2022 | 1892 ՓԵՏՐՎԱՐ 16—17 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ | 1309 ՇԱԳԱՆ 1 | ԳԻՆԻ 20 ՊԱՐԱ

ԺԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

ԳՈՂԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيولكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԳԻՆԸ 20 ՊԱՐԱ

ԱՌՕՐԵԱ ԳԻՆՔԱԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
Սահմանում	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
Դուրս	200 »	100 »	

Մէկհատը 20 ղ.

ԻՐԱՆԱՅԻ ԳԻՆՔԱԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
Սահմանում	12 ռ.	8 ռ.	5 ռ.
Դուրս	18 ռ.	10 ռ.	6 ռ.

Մեկուսակ համարը տալիս է 1 ռուբլի։ Գրանցեալ նամակներ ուղարկելու համար ավելացնել 20 կոպեկ։

Խմբագրական՝ Աստուածածնայ հրապարակ, Ալի Ճանապարհ, Ներսիսեան դպրոցի դիմաց։ Գրասենեակի ժամերը՝ առաւօտեան 10 մինչեւ երեկոյեան 6։ Ձեռագրերը չեն վերադարձուիր։ Գրասենեակի հասցեն՝ Գոնդ Ալի Ճանապարհ։ Հրատարակչատան հասցեն՝ Գոնդ Ալի Ճանապարհ։ Գրասենեակի հեռաձայնը՝ 30 Ֆիլիպեկեան մասնաստանցիան մոտ։ Գրեթէ մեկուսակ հասցեներուն կազմակերպումը կատարեցին Մեսրոպ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ մը։

ՏԱԽԻԼԻՏԷ

Սարգսով վէ Թօքմանէի Ամիրէ մուշիրի բաշալար հաղարաթը՝ տիւն Մապէնէ ազիսէթլէ պազր իրատաթը Սէնիւէի ախզ ու թէլագրէ իթմիշներ տիր։

—Ցերսատէթ մուվասլէթիւն էվվելեսի կիւնքի նիւսխէմիզատ եազտրզմզ ինկիլիզերու սէֆիրը ճէտիտի Սբը Գրիգորիոս իթիմատանամէսինին պիր սուրէթիւն պու կիւն խարիճիւէ նազրը Սահա բաշա հազրէթլերէրին թագտիմ իտեճէք, վէ գրիգիզն մէրասիմ միւթատ իլէ հուզուրը հազրէթը Բատրշահիւէ գազուլ պուլբլանագ տրը։

—Ապպաս բաշա հազրէթլերինին Իսթիվիւէթ ֆէրմանը կէօրիւրմէկ մէմուր պուլբլան միւշիր Ան մեհլուլ բաշա հազրէթլերինին բիւյիւրիւնէ Իլդիրիմ վաբօրը հիւմայունը Թախսիս պուլբլարը՝ մաւիւմաթը սախրէտէն տիր։

—Իթալիա տէվլէթինին Բարիզ սէֆարէթինէ Թալին մուգաբիլը օլան Մ. Բէմանը եէրինէ Պուգրէյ սէֆիրի մարդ Դուրթօքասինին Ցերսատէթ սէֆարէթինէ Թալին Գէրնանագը մէմու տրը։

—Ալէմանիայը Սթարդ բաշանը եէրինէ էրքեանը հարպիւէթ պահրիյէ տարիրէսինէ Թալին օլնան պինպաշը Մ. օհքէ՝ պու քէրբէ Գէրլինէն չէհրիմիզ միւրուռ իմ միշիր։ Մումայիլյէ՝ 10 սէնէ միւատէթ խրամէթը տէվլէթը Ալիէտէ պուլընրպ, Սթարդ բաշանն մաշ վէ Թալինաթը պանագ տրը։

—Էվրօպատան ճէլպ իսիմիշ օլան պուխարը եանկը Թուլումպալարը-նրն էվվելքի կիւնպապը Սերասքերատ Սիւլէյմանիէ գրլլաբը եօնիւնտէ Թէճրիպէտ իրա գրլնմզ տրը։

Ինչպու Թէճրիպէտէն հինը իրա սընտա Սերասքեր Բիզա բաշա հազրէթլերիւէ, եանկըն պալը գօմանանը Զէյնէի բաշա վէ եանկըն Թապուրլարը ումում զապթանը իլէ մէգիւր Թուլումպալարը ինչա իմիշ օլան ֆապրիգանրն վէքիւլերի հազը պուլընմզլար տրը։

Մէյտանա չրգաբլան Թուլումպալարան գրլլա եօնիւնտէ մէվճուտ պիր հավուզա ուզաբլան խարթումլար իլէ պիր ալավերա Թարիգի վիւճուտ կէթիրիլիքտէն սօնրա, Թուլումպալարը օճաղը եազբլրզ նիհայէթ 25 տագիգա զարթքնտա իսիմ կէտիքտէն սօնրա մաքնան հարէքէթլէ պիր Թարքանան պալրը սուլը տիկէր Թարքանա վերմէյէ պաշլամզ տրը։

Մէգթիւր Թուլումպալարը միքէմէլիէթի՝ իշպու Թէճրիպէտէն անլաշբլարագ իգթիզա իտէն բարբրթօսը պիթանգիմ մէրճիրնէ Թագտիմ օլունմզ, վէ պու Թուլումպալարը պիր ատէտի Իսկիւտարը ճիճէթինէ կէօնտերիմզ տրը։

—Ալել ումում վիլայէթ վալիլերի՝ նէ՝ սէնէտէ 3 պալրգ միւատէթի՝ տախիլը վիլայէթի տէվը իլէ ահվալը ումումիյէնին սուրէթը ճէրէյանրնան մալիմաթը միքէմմէլ իսթիհսալի խուսուսընա հարը վէ Թախսիս իթմէյլերի մատատէսինին ուսուլ իթթիխազը զընընա, պաղը Թասավվուրաթ սէվճուտ օլարաղ էշնիտիմզ տրը։

—Բօսթա նազրը հասան Ալի էֆ. հազրէթլերի՝ եէնի ճամի բօսթախանէսինին ախիրէն վէրիլէն գարար վէճճլէ միւթահճիւտ չէլսի Թալաթ էֆ. Թարքանան սերիան ինչա վէ իքմալ օլնմասը իչին Թատապիրը լազմէ իթթիխազ էլլէմիշ տիր։

—Թրամվայ չիրքէթի՝ Պէշիքթաշ խաթթը արապալարընը վէ խաթթըն մագազալարընը արթրըմա վէ 100 պէկիր միւպալէասընա գարար վէրմիշ տիր։

—Եվվելքի կէճէ Գալաթատա Գունլը սոգաղընտա պիր ֆահիշեխանէյէ իքի Ռուս կիտէրէք, անլերտեն պիրի՝ պիլմինազա գամա իլէ ֆահիշեխանէնին սահիպսիլէ, ուշաղանը վէ պիր իքի ֆահիշէյի ճէրճ իլէ ֆէրաբ իթմիշ տիր։

—Կիրիա ֆրգասընրն մէսարիֆը միանթաճէլէնինէ մէտար օլմագ իւզրէ սէնէ նիհայէթինէ դատար օլան Թէէսսիւը վէ Թէէսիւֆը ազիմ օլարաղ պիլիրիլմիշ տիր։

Գուլկար հէյէթը վիւքէլասը՝ էվվելքի սապահ ազաբ իճթիմա իտէրէք, Մ. Վուլգօվիչին ճէնազէ մէսարիֆինին՝ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան Թէսվիյէ օլընմասընա. վէ նազընն քէնտի վասիյէթի մուճիբինին ճէ Ֆիլիպէտէ քէնտի ֆասիլեասընա մախսուս օլան գապրիսթանտա տէֆն իտիլմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

* * *

Մ. Վուլգօվիչի Բրիգեդն հոլ

Մ. Վուլգօվիչ՝ Ֆիլիպէտէ չօրճաճը Վուլգոնամըյա մարուֆ զէնկին պիր զարթն մախսուսը օլուպ, 1834 սէպտէմբէտ էտիրնէտ տիւն եալա կէլմիշ տիր։ Մ. Վուլգօվիչ՝ իլէ Թահսիլի Ֆիլիպէտէ կէօրտիւքտէն սօնրա Տերսատէթ կէլէրէք Մէքթէպը Թպպիրէ Ասքերիյէ Շահանէյէ կիրմիշ տիր։ Օրատա իր մալը Թահսիլ իլէ պու չահատէթնամէ չրգտրգտան սօնրա հիւքիւմէթը Սենիւէն իսթիհսալ էլլէտիկի միւսատատ իւզերինէ Բարիզէ պիլագիմէ օրատա Թէվֆի մալիւմա իտէրէք, ավտէթինտէ Սուրիա ասքերի խաթախանէսի Թէպապէթինէ Թալին գէլընմզլ, վէ պիր միւատէթ Շամտա իճրան վազիֆէ էյլէտիք տէն սօնրա Տերսատէթէ ճէկլ օլընարագ, հայտար Բաշա մէքթէպի սերիրիլաթ մուալիմիկինէ Լահվիլը մէմուրիէթ իթմիշ, վէ միրալալրդա գատար Լեբեթիի բիւթպէ էյլէմիշ տիր։

Տգթ. Վուլգօվիչ՝ մուհարեպէի սախրէտէն սօնրա Գուլկարիսթանտա զիմմէթլէ Գուլկար էմարէթի նիզամ նամէի եասասինին Թերթիպի իչուն Թըրնօվատա Թէչեքքիլ իտէն մէճլիսը ումումի միզաքերմանընա իշթիրաք էյլէմիշ, վէ պատէհու Շարգի Բուսէյնի վալիսի Ալէջ բաշա հազրէթլերինին տավէթիլե Ֆիլիպէյ կէլէրէք վիլայէթը մեզգիւրէ Թի ճարէթ, զըրաաթ, նաֆիա բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւտիրիյէթլերինի տերեօհտե էլլէմիշ տիր։

Մումայիլյէ՝ 1881տէ սապգ Գուլկարիսթան բրէնսի Ալէքսանտր ճանի պինտէն Սօֆիայա ճէլպ օլընարագ, Գուլկարիսթան խարիճիյէ վէ նաֆիա նէզարէթլէրինէ Թալին գէլընմզլ, վէ պու էսնատէ միւշաբէլյէ բրէնս Թարաֆընտան պազը բալիթիգա մէմուրիյէթիլէ Լանդրա, Բարիզ վէ Տերսատէթէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Մուսայիլյէ՝ պատէհու բալիթիգա ալէմինտէն չէքիլէրէք սենասթը օլան Թէպապէթի իճրա իլէ մէշղուլ օլուպ քէմալը մուվաֆֆագյէթլէ իճրա էյլէտիկի պազը ամէլիսթը հերբա հիրէտան տալալը պիր խալը չէօհրէթ քեպ էլլէմիշ իսէ տէ, 1885տէ ահրպ պասընրն կէօսթէրտիկի իպրամ իւզերինէ Թէբրար խրատէթը էմարէթէ սիւլիւք իլէ Սբրպ վէ Գուլկար մուհարեպէսինէ հազրը պուլընմզլ, վէ պատէհու Գուլկարիսթանրն Տերսատէթ մուվագգաթ գարու քէմթիւտալրզընա Թաին օլընմզլ, վէ պիր միւատէթ սօնրա մէմուրիյէթի Թասդիգ օլընարագ, օ զամանտան պէրու պու մէմուրիյէթի քէմալը տիրալէթ ու ֆէթանէթլէ իյֆա էյլէմէքտէ պուլընմզլ իտի։

* * *

Դ-ՐԻԼԻՆ ԴԵՐԴԵՆԷ

Մ. Վուլգօվիչին էարալանտրդը կէճէտէն իթիպարէն Պէյօղլու միւթէսարրըֆլրզը տարէսինտէ պուլընրպ գաթիլին տերտէսթի իչուն լազմ կէլէն էվամիրի իթա վէ Թէրթիպաթը իճրա էյլէմէքտէ պուլընան Զապթիլ նազրը աթուֆ-նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին սէմէրէի սայու զալրէթի օլմագ իւզրէ գաթիլին տերտէսթի օլունընդը էվվելսի կիւնքի նիսսխէմիզատ եազմզլ տրը։

Պու պապտէ ալընան Թաֆսիլաթա կէօրէ, գաթիլին էշքեալը մախսուսէսինէ տարիր միւթէվէֆա Մ. Վուլգօվիչ Թարաֆընտան վէրիլէն մալիւմաթ՝ էսասը Թէհարրիյաթ իթթիխազ իսէն բօլսա մէմուրլարը՝ կէչէն ճումամա կէճէսի սապ 3 բատտէլէրինէ Պէյօղլընտա Թէբէ Պաչը ճի վարընտա գրսա պօլու պիր Գուլկարը սէրիսզ հայտ կէգինմէքտէ օլուղընը կէօրէրէք, քէնտիսինի Թէվֆիգի իթմիշլէր, վէ հէման իւզէրինի գարարանը Գուլկարիսթան Պէյօղլընտա Թէվֆի օլընան պիր վարագատա ճէնազէ ալմէյնը պու կիւնէ Թէէքիր գէլընընը գէլմէյ օլընմզլ տրը։

Գալեատէ գիքը օլընան վէ Գուլկար զապթանը ասքերիէսինէ միւրէթթեպ պուլընան հէյէթը մէպուսէ՝ պու սապահ չըմէնտքէրէլե Սիրքեճիլ մուվասէլէթ իտիւպ, ռարագալար իլէ Պէյօղլընտա Գուլկարգաբու քէթխիւալըղընա գազիմէթ իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆանընն նաչը տիւն պահարլանմզը օլուպ, պու կիւն սաաթ 8 բատտէլէրինտէ իգամէթկահընտա ալինը բուհանի իճրա գէլընարգտան սօնրա, ճէնազէ՝ ալայ իլէ Թօբխանէ իսքէլէսինէ էնտիրիլճէք, վէ օրատան պիր սթիմպօթ իլէ Սիրքեճի իսքէլեսինէ կէօթիւրիւլերէք օրատա Թէհիլէ իտիլէն վակօնա վագ իլէ Սօֆիայա կէօնտերիլճէք տիր։

Ճէնազէ ալայընտա մագամը Սատարէթ իլէ Տախիլիէ վէ Խարիճիէ վէ Զապթիէ նէզարէթլերի վէ Շէհր էմանէթի Թարաֆընտան պիրէր մէմուրը մախսուս իլէ բօլիս վէ ժանդարմա նէֆէրաթը պուլընտրրլաճաղը կիպի, սիւֆերաի էճնէպիլէ իլէ գարու քէրխիւալըղը մէմուրիյի վէ Պէյօղլու միւթէպէրանը հազրը պուլընաճագլար տրը։

* * *

Սօֆիատան վարիտ օլան Թէլէկրաֆկարտա, Մ. Վուլգօվիչին վէֆաթը՝ պիլճիմլէ մէհաֆիլտէ մուճիպը Թէէսսիւը վէ Թէէսիւֆը ազիմ օլարաղ պիլիրիլմիշ տիր։

Գուլկար հէյէթը վիւքէլասը՝ էվվելքի սապահ ազաբ իճթիմա իտէրէք, Մ. Վուլգօվիչին ճէնազէ մէսարիֆինին՝ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան Թէսվիյէ օլընմասընա. վէ նազընն քէնտի վասիյէթի մուճիբինին Թէրթիպի իչուն Թըրնօվատա Թէչեքքիլ իտէն մէճլիսը ումումի միզաքերմանընա իշթիրաք էյլէմիշ, վէ պատէհու Շարգի Բուսէյնի վալիսի Ալէջ բաշա հազրէթլերինին տավէթիլե Ֆիլիպէյ կէլէրէք վիլայէթը մեզգիւրէ Թի ճարէթ, զըրաաթ, նաֆիա բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւտիրիյէթլերինի տերեօհտե էլլէմիշ տիր։

Մումայիլյէ՝ 1881տէ սապգ Գուլկարիսթան բրէնսի Ալէքսանտր ճանի պինտէն Սօֆիայա ճէլպ օլընարագ, Գուլկարիսթան խարիճիյէ վէ նաֆիա նէզարէթլէրինէ Թալին գէլընմզլ, վէ պու էսնատէ միւշաբէլյէ բրէնս Թարաֆընտան պազը բալիթիգա մէմուրիյէթիլէ Լանդրա, Բարիզ վէ Տերսատէթէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Մուսայիլյէ՝ պատէհու բալիթիգա ալէմինտէն չէքիլէրէք սենասթը օլան Թէպապէթի իճրա իլէ մէշղուլ օլուպ քէմալը մուվաֆֆագյէթլէ իճրա էյլէտիկի պազը ամէլիսթը հերբա հիրէտան տալալը պիր խալը չէօհրէթ քեպ էլլէմիշ իսէ տէ, 1885տէ ահրպ պասընրն կէօսթէրտիկի իպրամ իւզերինէ Թէբրար խրատէթը էմարէթէ սիւլիւք իլէ Սբրպ վէ Գուլկար մուհարեպէսինէ հազրը պուլընմզլ, վէ պատէհու Գուլկարիսթանրն Տերսատէթ մուվագգաթ գարու քէթխիւալըղընա Թաին օլընմզլ, վէ պիր միւատէթ սօնրա մէմուրիյէթի Թասդիգ օլընարագ, օ զամանտան պէրու պու մէմուրիյէթի քէմալը տիրալէթ ու ֆէթանէթլէ իյֆա էյլէմէքտէ պուլընմզլ իտի։

* * *

Դ-ՐԻԼԻՆ ԴԵՐԴԵՆԷ

Մ. Վուլգօվիչին էարալանտրդը կէճէտէն իթիպարէն Պէյօղլու միւթէսարրըֆլրզը տարէսինտէ պուլընրպ գաթիլին տերտէսթի իչուն լազմ կէլէն էվամիրի իթա վէ Թէրթիպաթը իճրա էյլէմէքտէ պուլընան Զապթիլ նազրը աթուֆ-նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին սէմէրէի սայու զալրէթի օլմագ իւզրէ գաթիլին տերտէսթի օլունընդը էվվելսի կիւնքի նիսսխէմիզատ եազմզլ տրը։

Գուլկար հէյէթը վիւքէլասը՝ էվվելքի սապահ ազաբ իճթիմա իտէրէք, Մ. Վուլգօվիչին ճէնազէ մէսարիֆինին՝ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան Թէսվիյէ օլընմասընա. վէ նազընն քէնտի վասիյէթի մուճիբինին Թէրթիպի իչուն Թըրնօվատա Թէչեքքիլ իտէն մէճլիսը ումումի միզաքերմանընա իշթիրաք էյլէմիշ, վէ պատէհու Շարգի Բուսէյնի վալիսի Ալէջ բաշա հազրէթլերինին տավէթիլե Ֆիլիպէյ կէլէրէք վիլայէթը մեզգիւրէ Թի ճարէթ, զըրաաթ, նաֆիա բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւտիրիյէթլերինի տերեօհտե էլլէմիշ տիր։

Մումայիլյէ՝ 1881տէ սապգ Գուլկարիսթան բրէնսի Ալէքսանտր ճանի պինտէն Սօֆիայա ճէլպ օլընարագ, Գուլկարիսթան խարիճիյէ վէ նաֆիա նէզարէթլէրինէ Թալին գէլընմզլ, վէ պու էսնատէ միւշաբէլյէ բրէնս Թարաֆընտան պազը բալիթիգա մէմուրիյէթիլէ Լանդրա, Բարիզ վէ Տերսատէթէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Մուսայիլյէ՝ պատէհու բալիթիգա ալէմինտէն չէքիլէրէք սենասթը օլան Թէպապէթի իճրա իլէ մէշղուլ օլուպ քէմալը մուվաֆֆագյէթլէ իճրա էյլէտիկի պազը ամէլիսթը հերբա հիրէտան տալալը պիր խալը չէօհրէթ քեպ էլլէմիշ իսէ տէ, 1885տէ ահրպ պասընրն կէօսթէրտիկի իպրամ իւզերինէ Թէբրար խրատէթը էմարէթէ սիւլիւք իլէ Սբրպ վէ Գուլկար մուհարեպէսինէ հազրը պուլընմզլ, վէ պատէհու Գուլկարիսթանրն Տերսատէթ մուվագգաթ գարու քէթխիւալըղընա Թաին օլընմզլ, վէ պիր միւատէթ սօնրա մէմուրիյէթի Թասդիգ օլընարագ, օ զամանտան պէրու պու մէմուրիյէթի քէմալը տիրալէթ ու ֆէթանէթլէ իյֆա էյլէմէքտէ պուլընմզլ իտի։

* * *

Մ. Վուլգօվիչ՝ Ֆիլիպէտէ չօրճաճը Վուլգոնամըյա մարուֆ զէնկին պիր զարթն մախսուսը օլուպ, 1834 սէպտէմբէտ էտիրնէտ տիւն եալա կէլմիշ տիր։ Մ. Վուլգօվիչ՝ իլէ Թահսիլի Ֆիլիպէտէ կէօրտիւքտէն սօնրա Տերսատէթ կէլէրէք Մէքթէպը Թպպիրէ Ասքերիյէ Շահանէյէ կիրմիշ տիր։ Օրատա իր մալը Թահսիլ իլէ պու չահատէթնամէ չրգտրգտան սօնրա հիւքիւմէթը Սենիւէն իսթիհսալ էլլէտիկի միւսատատ իւզերինէ Բարիզէ պիլագիմէ օրատա Թէվֆի մալիւմա իտէրէք, ավտէթինտէ Սուրիա ասքերի խաթախանէսի Թէպապէթինէ Թալին գէլընմզլ, վէ պիր միւատէթ Շամտա իճրան վազիֆէ էյլէտիք տէն սօնրա Տերսատէթէ ճէկլ օլընարագ, հայտար Բաշա մէքթէպի սերիրիլաթ մուալիմիկինէ Լահվիլը մէմուրիյէթ իթմիշ, վէ միրալալրդա գատար Լեբեթիի բիւթպէ էյլէմիշ տիր։

Տգթ. Վուլգօվիչ՝ մուհարեպէի սախրէտէն սօնրա Գուլկարիսթանտա զիմմէթլէ Գուլկար էմարէթի նիզամ նամէի եասասինին Թերթիպի իչուն Թըրնօվատա Թէչեքքիլ իտէն մէճլիսին Թերթիպի իչուն Թըրնօվատա Թէչեքքիլ իտէն մէճլիսը ումումի միզաքերմանընա իշթիրաք էյլէմիշ, վէ պատէհու Շարգի Բուսէյնի վալիսի Ալէջ բաշա հազրէթլերինին տավէթիլե Ֆիլիպէյ կէլէրէք վիլայէթը մեզգիւրէ Թի ճարէթ, զըրաաթ, նաֆիա բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւտիրիյէթլերինի տերեօհտե էլլէմիշ տիր։

Մումայիլյէ՝ 1881տէ սապգ Գուլկարիսթան բրէնսի Ալէքսանտր ճանի պինտէն Սօֆիայա ճէլպ օլընարագ, Գուլկարիսթան խարիճիյէ վէ նաֆիա նէզարէթլէրինէ Թալին գէլընմզլ, վէ պու էսնատէ միւշաբէլյէ բրէնս Թարաֆընտան պազը բալիթիգա մէմուրիյէթիլէ Լանդրա, Բարիզ վէ Տերսատէթէ կէօնտերիլմիշ տիր։

Մուսայիլյէ՝ պատէհու բալիթիգա ալէմինտէն չէքիլէրէք սենասթը օլան Թէպապէթի իճրա իլէ մէշղուլ օլուպ քէմալը մուվաֆֆագյէթլէ իճրա էյլէտիկի պազը ամէլիսթը հերբա հիրէտան տալալը պիր խալը չէօհրէթ քեպ էլլէմիշ իսէ տէ, 1885տէ ահրպ պասընրն կէօսթէրտիկի իպրամ իւզերինէ Թէբրար խրատէթը էմարէթէ սիւլիւք իլէ Սբրպ վէ Գուլկար մուհարեպէսինէ հազրը պուլընմզլ, վէ պատէհու Գուլկարիսթանրն Տերսատէթ մուվագգաթ գարու քէթխիւալըղընա Թաին օլընմզլ, վէ պիր միւատէթ սօնրա մէմուրիյէթի Թասդիգ օլընարագ, օ զամանտան պէրու պու մէմուրիյէթի քէմալը տիրալէթ ու ֆէթանէթլէ իյֆա էյլէմէքտէ պուլընմզլ իտի։

* * *

Գ-ՐԻԼԻՆ ԴԵՐԴԵՆԷ

Մ. Վուլգօվիչին էարալանտրդը կէճէտէն իթիպարէն Պէյօղլու միւթէսարրըֆլրզը տարէսինտէ պուլընրպ գաթիլին տերտէսթի իչուն լազմ կէլէն էվամիրի իթա վէ Թէրթիպաթը իճրա էյլէմէքտէ պուլընան Զապթիլ նազրը աթուֆ-նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին սէմէրէի սայու զալրէթի օլմագ իւզրէ գաթիլին տերտէսթի օլունընդը էվվելսի կիւնքի նիսսխէմիզատ եազմզլ տրը։

Գուլկար հէյէթը վիւքէլասը՝ էվվելքի սապահ ազաբ իճթիմա իտէրէք, Մ. Վուլգօվիչին ճէնազէ մէսարիֆինին՝ հիւքիւմէթ Թարաֆընտան Թէսվիյէ օլընմասընա. վէ նազընն քէնտի վասիյէթի մուճիբինին Թէր

ՍՕՆ ՀԱՐԻԳԸ ՔԷՊԻՐ

ՔԵԱՐԿԻՐ ՄԻ ԱՒՇԱՊ ՄԸ

Կէչէն կէճէ վուգու պուլան Եէնի Գաբու հարիգը քէպիրի, Սթամպոլ էպնիւէլերինին ալէլ ուսուսմ քէարկիր օլուպ օլմամաը մեսէլէսինի թէքբարէն մէյտանա կէթիրմիշ պիր։ Նասրլ քի, հէր պէօյուք եռանկընար վուգուը սրբասընտա վէ ֆէրտասը կիւնիւ տէ պէօլէ օլուպ, պիր գաչ կիւն սօնրա հէր չէյ ունութուլուր։

Հէլէ քի պու մէսէլէ տէվլէթճէ հալ իտիմիշ, վէ Սթամպոլ հիսարլարը տախիլինտէ օլուպ եռանան վէ ճէտիտա պիր խարիթայա թապի գըլընմըշ օլան մահալլէրտէ եէնիտէն եռբլուճագ էպնիւէլերին քէարկիր եռբլիմալարը մէճպուրի գէլընմըշ տրը։

Եէնի Գաբուտա Եռանան խանէլէր տախի, հէր ախշապ իտիլէր։

Ֆագաթ տէհշէթլի ալէֆլէրէ գուրպան օլանար, եռալընը՝ անլէրտէ իսքեան իտէն եիւզլերճէ ֆամիլեալարրն պարընճագ մահալլէրի տէյիլ իտի։

Գէլքի պու ֆամիլեալարրն տէօրթ տէ իւչինին քէնտի հալլէրինէ կէօրէ աղ չօգ սատաէթը հալլէրի տէ պիրլիքտէ եռնրպ քիւլ օլմուշ տրը քի, իլթէ իչին են տէհշէթլի հալի տէ պու տրը։

Մէնքիւր էպնիւէլեր էկէր քէարկիր օլմուշ օլսալար, պու տէրճէճէտ պէօրիւք պիր ֆէլաքէթ տէ զուհուրա կէլէճէգ իտի։

Խանէլէր վար տրը քի, անլէրտէ իքի իւչ վէ հաթթա տահա զիյատէ ֆամիլեա իսքեան իթմէքտէ իտիլլեր, վէ պիր գաչ սահթ զարֆընտա պունլար քիւլ ու բէրիչան օլտուլար։

Պիր չօգ էօլէ խանէ սահիպլերի վար իտի քի, տօղտուգլարը կիւնտէն պէրու քիրճիլբրգ իթմէք չէյի պիմէյա, պիլաքա, խանէլերինին պիրբեր գրսմընը ախերլերէ քիրալա վէրմիշլեր իտի, վէ պու եիւզտէն էլէ կէչիրմիբլերի մահիւ պիր գաչ մէճիմիյէտէն պաչգա էթմէք բարբարը թէսաբիք իտէպիլճէէք պաչգա պիր վարթալարը պուլընմամագտա իտի։

Տիւչիւնիւն պիր քերբէ պունլարրն չիմանքի հալինի։

Պիր տիկերինին պասիրէթիգլիի նէ եռխատ ֆէլաքէթինէ, պունլարրն քէարֆիֆսինին տախի միւշթէրեգ պուլընմալարրնա վէ գուրպան կիթմիլերինէ սեպեպ նէ՞ տիր։

Խանէլերինին հէր ախշապ օլուպ տա եէքտիկերինէ մէրպութ պուլընմալարրնտան, վէ պու սուրբթլէ պիր նեվի ուսուսի խանէ միշարքէթինտէ պաչգա նէ՞ սեպեպ իրայէ իտիլեպիլիր։

Քեարկիր էպնիւէլերէ գարշը էլան ճահիլանէ վէ պաթրլանէ պիր էֆքեարրն մէվճուտ պուլընարրը մալիւմ տիր քի, հէման հաֆթատա պիր գաչ տէֆալար վուգուտա կէլէն վէ քեարկիր էպնիւէլերին մուհասէնաթրը թասիրգ իտէն պունճա իսպամիլար, մեզքիւր էֆքեարը ճահիլանէյի վէ պաթրլանէյի պիսպիթիին չիւրիւթիւպ մահվ էյլէմէյա քիֆայէթլի իթմէմիշլեր տիր։

Սէնի Գաբու հարիգի տէ, պու իսպաթլարրն իւզերինէ իլավէ գրլընմըշ եէնի պիր իսպաթ սալրլսա սէզա տրը։

Հարիգի մեզքիւր, պիր պագդալ տիւքքեանընտան լրգմըշ, եռխատ պագդալ տիւքքեանրնրն իւզերինտէքի խանէտէն չրգմըշ, հէր նէ սուրբթլէ զուհուրա կելմիշ օլուր իսէ օլսուն, նիհայէթ պիր ֆէլաքէթ իսէ տէ, եռանկընր զուհուր իթտիլի խանէ եռխատ տիւքքեան քեարկիր օլմուշ օլսա իտի, հարիգին տէ օրատա պասթրրրլմասը վէ էմրաֆա սիրալէթինէ մէյտան վերիվմէմի գալել օլաճագ տէյի՞ մի իտի, նասրլ քի սաբիր պիր չօգ մահալլերինէ վէ խուսուսի իւլէ Գէյօղլու ճիհէթինէ, սրգ սրգ պունուն էմսալլերի կէօրիւնմէքտէ տիր։

Գէյօղլու սէօղիւ օլարգճա, 1870 սենէսինտէ զուհուրա կելէն պէօյիւք եռանկընրն օ ճէսիմ վէ մաղ պուլի քեարկիր էպնիւէլերի տէ սիլիպ սիրբիրմիւշ օլուղու սէօղիւ մէյտանա աթրլմագտա, վէ պունունլա, քեարկիրը էպնիւէլերին ախշապտան պիր ֆարգլարը պուլընմատրընը իսպաթ էյլէմէք իմթէնմէքտէ տիր։

Ֆագաթ Գէյօղլու հարիգինի աղտարրան քեարկիրը էպնիւէլը օլմայրգ, իլա եռանկընրն զուհուր իլլետիրի մահալտէ մէվճուտ պուլընան ախշապ էպնիւէլը իտի։ վէ մաղալլահ պիր քերբէ ախշապ մահալտէ եռանկընն ազտրգտան սօնրա, պու ամժաերին էօնիւրէ թէատիւֆ իտէն քեարկիր էպնիւէլերին տէ անր տուրտուրամայաճագլարը թապիի օլուր։

Եանկընն տէնիլէն չէյ տէ էօլէ պիր ման տիրեմէղ տիւշմէն տիր քի, եկէր պունա զալէպէ իռէմէգ իսէն, անրն սենի մահվ իտեճէյի չարէսիզ տիր։

Գիզիմ սեօղիւսիւղ վէ տարլ մատտէ տախի, պիր հարիգին ազմասընտան սօնրա անրն էօնիւնիւ ալմագ հիհէթինտէ տէյիլ, իլա եռանկընրն ազմասընա զաթէն մէյտան վերմէմէք հիհէթինտէ տիր քի, պունրն տախի չարէյի եէկեռանեսի, էպնի յէլերին քեարկիր օլմասընտա տրը։

Ախշապ վէ սրգլրգ մահէլլերտէ պիր հարիգ զուհուրա կէլտիկինտէ, Թուլումպալար եէթիշենէ տէկին, հավալա պէյնզեյեն ալէվլեր չաթրտան չաթրյա եիւբիւրեբ, ասրլ եռանկընն մահեալի իլե ուղրաշլրազընտա, պիր գաչ խանէլեր պիրտէն զաթէն աթէչ ալմըշ պիր հալտէ պուլունըյօրլար, վէ պու սուրբթլէ եռանկընն տա ազբյօր։

Հալպու քի էկէր եռանկընն քեարկիր պիր էպնիւէտ զուհուրա կելմիշ օլսա, իթթիսալտնտէ պուլընան խանէյէ սիրալեթ իտեճէք պիր մահէլլ պուլամալրպ, անր, ամնի խանէտէ պօղուպ պասթրրմագ տա գապել օլապիլիր։

Ինքէ մատտէ պունտա տրը,

Եօղսա պիր քերբէ քերեսթէ եռզնլարը օլան աթէչ օճաղը կիպի ախշապ մահալլէրը պաչտան պաչտա եանրպ թուլումպալարտա՝ օլտուքտան սօնրա, հարիգին պասթրրրլմասը բեք զիյատ կիւճլեչտիքտէն պաչգա, արա եէրտե թէսատիֆ իտէն քեարկիր էպնիւէլերին տէ պիրլիքտէ քիւլ օլմալարը։ Թապիի պիր մատտէ տիր։

Եա պիր շիտտեթլի բիւզկեար տախի աթէչե եռարրմ իտե՞ր իսէ։

Մաղալլահ, արթրգ օլ վագթ ինսանրն գուտրեթի նե՞րելերէ էնմիշ օլմամաշ։

Ցրգաթ իտի՞ քի, Եէնի Գաբու հարիգի, բիւզկեարրն սաքին պիր հալենտէ զուհուրա կելիպ, անրն պասթրրրլմասընը կիւճլեչտիրէն էօյլէ պիր ֆեվգելատէ միշքիլ տէ մէվճուտ պուլունմամագտա իտի։

Պու հիմմէթ իլե աթէթ 6–7 սահթ տէվամ իտիպ, օլ գատար էպնիւէլերի վէ օլ գատար ֆամիլեալարը քիւլ ու բէրիչան էյլէմէյե միգթեիր օլապիլտի։

Կէրեք մահալլէ թուլումպալարը, կէրեք իթֆախէ ալալը, վէ կէրեք հարիգ չիթանալարը թարաֆընտան զուհուրա կելէն պունճա ճանսիբարանէ զալէթթ վէ իգտամ, վէ բիւզ կեարրն միսալիտ հալի, ճերինէ ֆէլաքէթին ճէսամէթինի մէն լիռէմէյիպ, անճագ տահա զիյատէ պէօյիւմէսինին էօնիւնիւ կիւճ հալ իլէ ալապիլտիլեր։

Հալ պու քի, էկէր էպնիւէլեր քեարկիրը օլմուշ օլսալար իտի, պունճա զալէթթին օնտա պիրի գատարը պիլե չօգ կելեճէք, վէ պիր չօգ թուլումպալարրն եէրլերինտէն հարեքթթ իթմելերինէ պիլե լիւզում գալմամաճագ իտի։

Զաթէն մէվճուտ պուլընան պիր չօգ ախշապ մահալլերի երգրպ եէնիտէն քեարկիր եռբամագ օլամամաճագ իսէ տէ, պու մահալլէրը արա սրբա եռանրպ մահվ օլտուգլարընտա, անլերին եէրինէ միսճետտէտէն քեարկիր էպնիւէլը եռբլմամաը, պիր հարիգին իւզերինէ տիկեր պիր հարիգ տահա իլավէ իթմէք կիպի պիր չէյ օլմուշ օլաճագ իտի քի, էօթէտէն պէրու բաթթախթըմզրն իշ պու ֆելաքէթ մէնպարրը, էպէտի գելմագ տիմէք օլաճագ իտի։

Նասրլ քի, իքի սենե էվվել երնէ եէնիգաբուտա եռանրպ տա սօնրատան ինչա իտիմիշ խանէլեր, պու տէֆաքի եռանկընտա երնէ եռանաբլար։

Իքի սենե զարֆընտա իքի տէֆա եռանկընտա վէրմէ՛ք։

Նե՛ գատար միւշքիլ չէյ։

Աղրը եռխատ ուճուզ պիր բալթա եռ կիրանպահա պիր ֆիսթան եռխատ ատի պիր չէյ կիրինմէք սէնին քէյֆինէ վէ գուարեթինէ թապի պիր չէյ տիր։ չինքի պունրն չերեֆի վէ ազսիսի պաչգասընա օգուն մալրպ, եալընը քէնտինէ ախա պիր մատտէտիր։

Ֆագաթ ախշապ պիր պինա եռբարագ գօմշուլարընը վէ հաթթա օնպէշ տագրգա ուզագլարտա պուլընան սէմթաշլարընը ուսուսմէն սէնին ֆելաքէթինէ եռ պասիրէթպիզլիինէ գուրպան իթմէյէ պիր հագգրն պուլընամագ։ Նասրլ քի տիկերլերին տէ սէնին իւզերինէ այնի հագգլարը օլամագ։

Սէն քէնտին, տիկերլերինէ գարշը, վէ տիկերլերի տէ ատան գարշը պիր էմմիթթը հալ թահթընտա պուլընմալը տրրլար։

Էմմիթթը ուսուսիյէ՝ ճէմիթթը պէչերիւէնին չարթը եվվելի տիր։

Վէ իշթէ պու էսասա մէպնի տիր քի, հիքիմէթ տախի, հարիգ մահալլերինտէ եէնիտէն ինչա օլնամագ էպնիւէլերին քեարկիր օլմալրը, մեճպուրիյէթ թահթընտա ալմրշ տրը։

Զաթէն, սրբի տէօրթ եռանը տիմար օլան, եռանի տիկերլերինէ հարիգ մաղարրաթը իրաս իթմէյէճէք հալէ գօնան չու չիմտիքի քեարկիր էպնիւէլերին գրյմէթը ինչաիէսի, ախշապ խանէլերինքինին իքի մսլի տէյիլ տիր։

Միճեհտէտէն ախշապ պիր էպնիւէ տիքմէյէ գուտրեթի օլան, պիր քեարկիրինի տէ եռբապիլիր։

Ֆարգ եալընը չունտա տրը քի, ալթը օտա եռբաճաղընա տեօրթ, վէ իւչ գաթլը եռբաճաղընա իքի գաթլը եռբաճագսըն։

Եանի գուտրեթինէ կէօրէ պիրազ ուֆարագ։

Զաթէն պէօյիւք ախշապ խանէլերին, սահիպլերի պաչրնա պիր պէյա օլմուշ օլտուգլարը տա, պիր մահզուրը տիկեր։

Անճագ պու միւնասէպէթլե, քեարկիր էպնիւէլերին ինչաթ թարզը իւզերինէ ճճիգանէ պազը միթալեաթրմըզրն պէյանընա միւսատտէ պուլրրլմասընը իլթիմաս իտերիզ։

Սօղագլարրն միւմքին մերթէպէ կէնիչ վէ սրգ օլմալրը ճիհէթի, հեր վեճհլե թահսին գրլընճագ պիր թերթիպ օլուպ, պունրն մուհասսէնաթը քեւլիլիէսի հիշ պիր իթիրազա թապի գրլընմագ։

Ֆագաթ էպնիւէլերին եիւքսէքլիլի, սօղագլարրն կէնիչլիլինէ միւսավի պիր հալտէ պուլընմասը տա, մուհասսէնաթտան խալի օլմամագ իտի։

Մէսէլա, սէքիզ արշրն կէնիչլիլի պուլրնան սօղագլարտա, սէքիզ արշընտան զիյատ եիւքսէքլիլի պուլընճագ խանէլեր օլմասը կիպի, օն արշրն սօղագտա օն արշընտան զիյատ եիւքսէքլիլինտէ, վէ օնպէշլիլինտէ եռխատ երիմիլիլինտէ տախի էօյլէ օլմամասը, հեմ սօղագլարրն պատնլրզընա վէ հեմ տէ հարիգլերին ազմամասընա, չօգ ֆայիտէլի օլապիլիր իտի։

Հաթթա չու սօն Եէնի Գաբու հարիգինտէ օլտուղը կիպի, սահր հարիգլերտէ տախի օսգագլարրն կէնիչլիլի նիսպէթինէ կէօրէ եիւքսէք եռբլմրշ օլան խանէլեր, զաթէն սօղագլարրն պտրնլրզընա էնկէլ օլտուգլարը հալտէ, հարիգին ազլասը նա տա պէօյիւք եռարբսրար իթմիլեր, եռխատ հիշ տէյիլ իսէ եռանկընրն պասթրրրլմասը խուսուսընտա միւշքիլեր չրգ արմրշլար տրը։

Ելհասրլ չու սօն Եէնի Գաբու հարիգի, խանէլերին պունտան սօնրա ախշապ օլմալրգ տա քեարկիր ինչա իտիլմելերի իհթիյաճընը պիր գաթ տահա թաստիգ էյլէմիշ տիր։

Հիշ տէյիլ իսէ պունտան սօնրա օլսուն պազը զարուրի սեֆալէթլերին էօնիւ ալընմասը իչիւն, պու պիր իգթիգսի մութլագ տրը։

Եվվել էմտե, սիկուրթա դումբանեալարը հեմ պիլա իթիրազ վէ հեմ տէ մէճմունիյէթլե քեարկիր պինալարը սիկուրթալա թուլթաճագլարընտան, մեվճուտ պուլընան վարիտաթը պազը սագլամագ վէ էվլալարա վէ սիրասխօրլարա պրագմագ գարտեսի, երէյիհե պէօյիւք պիր տարմ ալմրշ օլաճագ տրը։

Մէսէլա Եէնի Գաբուտա օլտուղը կիպի սահր մահալլերտէ պուլընան սրգլրգ ախշապ խանէլեր, ռնճագ պիր լիրասը 2½ վէ 3 ղրշ։ սիկուրթաթուլթալապիլիր իքէն, վէ օտա, չօղ տէֆա խաթը իչիւն թուլթալապիլիի հալտէ, քեարկիր էպնիյէլեր, արանա արանա 20 բարայա վէ տահա ուճուզ ֆիլաթլա թուլթուլմագտա տրը։

Եէօլլէ քի, 300 լիրա գրյմէթինտէ ախշապ պիր խանէպի օլանրն սենէվի 9 լիրա 10 լիրա սիկուրթա բարասը վերէմէյեճէյի իչիւն, մեզքիւր խանէ սիկուրթասրզ գալտրզը հալտէ, քեարկիր օլտուղընտա ան ճագ պիր եռ պիր պուչուգ լիրա վերիյեճէկինտէն սիկուրթա թահթընա ալընճաղը, վէ եռանրզընտա ասլա անընմայաճաղը չիւպհէսիզ տիր։

Շու աթիտքի զէվաթ, հարիգը մեզքիւր հէնկեճամընտա ճանսիբարանէ չալրշմրշ օլտուղընտան, անլերին իսմլերինի զիքր էյլէմեքլիի տախի վազիֆեէն ատտ էյլէտիր։

Շահզատէ-Պաչը մերքեզինտէ բօլիս չավուշը Ահմետ էֆ։

Մերքեզը մեզքիւր նէֆերթաթընտան Ամիլ վէ մուհաճիր Մէհմետ էֆ։ լեր,

Ագսերայ մերքեզինտէ Ահմետ էֆ։

ԹԷԼԵԼԿՐԱՖ

Բարիզ 27 փետր։

Եէնի հէյեթը վիւքելա՝ Մ։ Լուպէնին թահթը բիրասէթինտէ օլարագ պեր վեճհը աթի գաթիէն թէ չէքքիւ իթմիշ տիր։

Մ։ Լուպէ՝ բեիսը վիւքելա վէ տախիլիւ, Մ։ Բիգար՝ ատլիւ, Մ։ Վիէթ՝ նաֆիա վէ Մ։ Գավէնեագ՝ Գահրիյէ նեզարէթիերինի տերեօհտե էյլեթիքլերի կիպի, Մ։ Ֆրէյսինէ, Մ։ Բիպօ, Մ։ Բօշ, Մ։ Ցրվեյ, Մ։ Բուվիե վէ Մ։ Գուրժուա՝ էսքի մեվզելարրը մուհաֆազա էյլեմիշլեր տիր։

(Մ։ Լուպէ՝ 1838 դեկտ։ 31տէ Մարսանա տիւնեալա կելերեք, մեքթեպը հուգուգտա իբմալը թահսիլ վէ տօգթօրլրգ շահտեթնամէսինի ախզ իթտիքտէն սօնրա Մօնթէ-Լիմարտա իգամեթէ պաչլամշ վէ չէհրը մեզքիւր պելէտիլե բիյասէթինէ ինթիխապ օլընմշ տրը։

ՄիւչարեէյՀ՝ 1876տա Մօնթէ—Լիմար տարեի ինթիխապիէսի թարֆընտան 13295 բեյ իլե Մեճլիսը մեպուսան ազալրընա ինթիխապ գրլընմշ տրը։)

Վիէննա 28 փետր։

Մէսքիւքեաթ մեսելէսինի թէգդիդ իտեճէք գօմիսիօն՝ մարտը 8ինէի կիւնիւ իճթիմալ տավեթ օլընմշ տրը։

Լօնտրա 27 փետր։

Մեճլիսը մեպուսան՝ Մ։ Էտվար տը Գօպէնին Բարլամէնթօտան թարտիրնան Մ։ Բրոն թարֆընտան վուգու պուլան թեքիրի՝ Մեճլիսը մեպուսանա միզաքերե իտիմէյէ պաչլամշ տրը։ Հարպիե նազրը՝ գօլ օրտուլարտան հիշ պիրինին թենզիլինե մուվաֆագաթ իթմեյիպ թեքիրիքը վագը ալեյհինտե իթտի ըեյ էյլեմիշ տիր։ Նազրը միւչարեէյՀ՝ հուտուտալարը՝ քեաֆի տերեճեհտե միհիմամը ասքերիյե վէ սարիբ իլե միճեհհեդ օլտրզընը, վէ պիր գաչ օրտուլարտա թաթպիդ իտիլեն ահվալին մուհասսէնաթը կեօրիլտիւկինե, վէ պունրն իսպաթը մեյտանտա պուլընտրզընը պեյան էյլեմիշ տիր։ Միւպահասաթա եարրն տեվամ իտիլեճէք տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՇԵԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլէթը էֆրէն հիյէ, վէ ալեաթը թէնասիլիյէ տտիր։ Գալաթատա քէօրրիւ պաչը նօմէրօ 8։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԹՐԱՊԻԶՕՆ

Բարեհաճեցեք, Մեծապատիւ խմբագրապետ Տէր, Ձեր պատուական լրագրոյն մէջ անկիւն մը շնորհելու սոյն յօդուածոյս, որոյ վասն կանխագոյց շնորհակալութիւն մատուցանելով ի դիմաց Աղքատախնամ Ընկերութեան Տրապիզոնի Հայ կաթողիկէից։

Մնամ շնորհապարտ
Ազնուութեանդ
Խ։ Մ։
Ցարտիկ Խանդիկեան
Ատենապետ Աղք։ Ընկ։
Տրապիզոն 3–15 փետրվ։ 1892։

* * *

Մեծ։ Խմբագիր Տէր,

Երեկուան օրն Տրապիզոնի կաթողիկէ Հայ հասարակութեանս համար նշանաւոր օր մը կրնայ սեպուիլ, զի «Աղքատախնամ» ընկերութիւնն իւր տասնամեայ տարեդարձին [illegible], ըստ սովորութեան, փառաւոր և հանդիսաւոր պատարագ մը և հանգուստ պաչտօն մը մատուցանել կուտար բոլոր իւր բաժանորդաց և աղքատաց համօրէն ննջեցելոց համար, և ի մասնաւորի նորոգ վախճանեալ բազմերախտ գանձապետին իւրոյ Պետրոսի, որոյ Մեծ։ Մըսրեան Յովհաննէս էֆէնտիի, որ է Թարգման Դաղղիական հիւպատոսարանին։

Այս ազնուասիրտ և մարդասէր պատանին «Աղքատախնամ» ընկերութեան հիմնադիր անդամներէն մին ըլլալէն զատ, ուր որ տարիէ ի վեր անոր գանձապետութեան պաչտօնն կը վարէր ամենայն հնդութեամբ, և բազմիցս յատնի ապացոյցներ տուած է իւր գործունէութեան և բարեսրտութեան, դիմելով նաև օտար երկիրներ ունեցած իւր բարեկամներուն և ընդունելով անոնցմէ դրամական նպաստներ և նուէրներ, որով «Աղքատախնամ» ընկերութիւնս ա՛լ աւելի դիւրաւ կրցաւ կատարել իւր սրբազան պաչտօնն, հոգալով բազում տեղացի և օտար աղքատաց պէտքերն, սրբելով անոնց արտասուքը, բնակարան հայթայթելով խեղճ և անտէր անձանց. և այս ամէն հրաչալիք գործունեացն տեղացի անդամոց շաբաթական «10 բարայի» բաժանորդագրութեամբը, և մի քանի օտարազգի բարերարաց օժանդակութեամբը, շնորհիւ Հայրատեաց սրտ վարչութեան անդամոց, և նամանաւանդ ջանքիւր գործունեայ և ազնուասիրտ գանձապետին։

Բայց աւա՛ղ, անողոմ մահը որ կարծես թէ միշտ ամենաքնար անձանց կեանքն բառնալու հետ է, յանկարծակի նաեւ ի մէջ սոյն ընտիր երիտասարդն իւր 36 տարեկան ծաղիկ հասակին մէջ թողլով իւր՝ ազնուափայլ ընտանիքն եւ իւր բարեկամքն ու ծանօթք ի սուգ անվիթար։

Այո՛, յունվար 26ի կիրակի օրն Տրապիզոնցւոց համար, և ի մասնաւորի «Աղքատախնամ» ընկերութեան համար սեւ տառերով պիտի արձանագրուի, զի ան օրը կը կատարուէր Մարեան Պետրոսի Թաղման տխուր հանդէսն։ խուռն բազմութեամբ ամէն ազգէ եւ կարգէ կ'ընկերանային այս տխուր յուղարկաւորութեան, ամենուն դիմաց վրայ նկարուած էր մեծ ցաւ եւ տխրութիւն, իւրաքանչիւր ոք կը ջանայր իւր խորին յարգանաց վերջին հաւատարիքն մատուցանել այսպիսի սիրելի եւ մարդասէր անձնաւորութեան մը։

Իսկ երեկի հանդէսն ուրիշ մասնական վեհութիւն մը և փառաւորութիւն մ'ունէր, մանաւանդ «Աղքատախնամ» ընկերութեան անդամոց համար։ Զայնաւոր պատարագի առեն՝ Արհիպատիւ Մարմարեան Պօղոս եպիսկոպոսն կարճ բայց վայելուչ քարոզ մը խօսեցաւ, ըստ պարագային, յորդորելով զամենասին մասնակցիլ այսպիսի ազգօգուտ ընկերութեան մը, միանգամայն և յիշելով հանգուցեալն առաքինութիւնն և երախտիքն։

Եկեղեցիէն վերջը Աղքատախնամ Ընկերութեան վարչութեան անդամք գացին ի տունն Մարեանց, ուր կարդացուեցան հեռաւոր ուղերձք առ Վեհ։ Յովհաննէս էֆ։ Մարեան, և առ ցաւագին ընտանիս իւր։ Սրբատաճիկ էր տեսարան և յորդառատ արտասուաց հոսանքներ վազեցին ամենուն աչքերէն ի նշան հաճակրութեան և ցաւակցութեան։

Զմոռնամ յիշել որ կէս օրէն վերջ Ձեր շատ մը աղքատներու բաժնուեցաւ ընկերութեան կողմանէ, ըստ սովորութեան, ալիւր, եղ, հէթ, և այլն, իրենց ամսական թօշակներէն զատ։

Ահաւասիկ յատնի ապացոյց և բարի օրինակ մը սքանչելի մեծադործութեան զոր եղբայրսիրութիւնն և մարդասիրութիւնն միաբանութեամբ կը գործեն ի միթարութիւն աղքատաց և ի խրախոյս ամենեցուն։

* * *

Ի յիշատակ սգալի մահուան բազմերախտ գանձապետին իւրոյ Աղքատախնամ Ընկերութիւնս նուիրէ զայս ուղերձս առ Ազնուափայլ հայրն Յովհաննէս էֆէնտի Մարեան։

«Ո՛վ հայր-որ Աստուծոյ տուած խաչին հմամկեր,
«Սիրով թէթև նորին ըզխաչ գրկեցեր,
«Է՛հ, ընդունէ՛ ըզսուգ ըզքաղաքաց
«Որոց անուն ընծայեմք ամ՛ զորս տիրեաց։
«Արցունք, կրակիթք, սեր և օրհնիք յաւիտեան,
«Փոխան վիմաց ըլլան նմա սուրբ դամբան։
«Քան ըզծաղկունս քան զեղեցիկ բիւր վարդեր,
«Սիրաք աղքատաց են Քեզ պսակ, ո՛վ Թէռա։
«Անմահ հօր՝ սիրելւոյ մօրդ և այլուրդ
«Ես միշտ պարծանք, յորդոր որդ։
«Ուրդ յարգիւն փոթ,
«Եւ մինչ վալեն ըզկեանս յերկինս անթառամ
«Մի՛ մոռնար զայս Քոյ գասակ Աղքատախնամ»։

Հ։ Մ։ Ն։

Ո՜վ ի՞նչ սա ուրդ

Առաքինիդ Պետրէ, ոգի դու արդար,
Ե՞ր ում այդպէս երագաթեւ սրբանար,
Ո՞ւր պիտ՝ ելայ արդեօք երթիդ այդ դագար,
Առ սիրելիս տալ և պիտ չի՛ դառնա՞ն։
Աւա՜ղ, բընաւ այդ մեկնումիդ չիկայ դարձ,
Զի դարաւոր նընջողաց հետ խառնեցար;
Եօթանասուն երկու ամօր բնաւնարձ
Զորդեգրով ծընողդ միթէ մոռացա՞ր։
Անմբեթթար ցըկեանս ըզբեզ պիտ ողորմ,
Խնդն և հրճուանք տարագրի ցան սրտերէն,
Թարքդ և եղբարքդ, եղբօրորդիքդ ամնման
Կողկողագին արտասուաթոր հառաչեն։
Ո՜հ յաժանմդ համեստագարդ, և քառեակ
Սիրասընունդ յորդւոցդ ի՞նչպէս մեկնեցար;
Թողեալ ի սուգ և ի կրակիծ գրեցեալ ի ընդ՝
Կոչեն ըզքեզ դառն արտասուօք ո՞ւր ես հայր։
Ո՜հ յաժանիդ սրբ և ալրի, և բզմեալ
Ցնհալը Թողեր, ո՞ւր դու ապէս կը Թռչիս։
Եա չես դառնալը, մեր լացն ու կոծը ազիկեալ
Ջազդեն սրբիդ՝ վերամբառնաս ի յերկինս։
Ազնիւ հոգի, ընդ միշտ զաղբաց աս հոգալիր,
Ա՛ռ ի բաշխել նոցա ըզհաց, անձնուէր
Ի պաչտօնիդ վատահելիր ան՝ ձանձիր;
Որով պատիւ ընկերութեան միշտ եղեր։
Ցայր բազմերախտ հիմնադրաց մին դու էիր։
Գանձապետի պաչտօնիդ ի վրայ ուր տարի
Սահեցան, զոր յօժարակամ վարեցիր;
Բայց այժմ աւա՛ղ Թափուր Քուղիր և ալրեր։

Բարե՛, բարի վարուց եղիր դու
աթոռոյդ,
Բարեկիրքն, հեզամտաբար ի կեն
ցաղդդ,
Բայց լեսելով երկնից հրաւէրն
ազգարար՝
Փութացիր անդր ի վարձատրիլ,
ո՜հ չատ վաղ....

Տէրէն Ղազարեան

2 փետր. 1892

* * *

Միւելիկ էֆէնտի,

Տիւն Թրապիզոն էրմէնի Գաթոլիք մուրեխիսաթը ֆաղիրեթլու Մարմարեան եպիսկոպոսան ալորդով պիր գրթա մէքթուպա, մաէթթէսուիւն խանէսանը մէսկէնթան միւթէպէր վէ քէսպը թէսէյյիւղ իթմէք պուլունան Մըսրըրեան ֆամիլեան միւհթերէմէսինէ մէնսուպ օհաննէս էֆէնտինին մախսուսը զէքեավէթմէսուհէրի իզզէթլու Գէորս էֆէնտին, հէնուզ 36 հայլարընա պուլունմըշը հալաթ միւպթէլա օլաուղը խասթալըգլարընան բէհայապ օլմայարաք, բէնչէլի եմելլ գուրգան, վէ չու հիհանը ֆանիսան դայպուպէթլէրի պիւտիքիլիօր քի, չու խապերը քէտերիչթիմէն միւէթթանչլարըմըզճա զարիթը ազամտէն մատուսիւէթի՝ եմրը պէսիհի վէ աշիքեար պուլունմաղլա պէրապէր, մէրհումը մուսամիլէյհին եվամաքը մէմուհէսի հագդընա պուրատա պիր գաչ սեօղ տախի պիզ սեօյլէմէլիկիմիզի վազիֆէսէն ատա իտէրիզ։ Շէօյլէ քի, Թրապիզոն էհալիի ֆուգարասընա մախսուս իտարէսինէ միւտտէթը մէտահանէսէն պէրու բիւսէթինի իլթիզամը, քէնտիլէրինէ միւրաճաաթ իտէն նիչէ աթֆալը իպատուլլահընը խթիգդալէրինի, վէ նիչէ ֆագիր վէ ահեղելէրին եմրը թեայիւշ վէ իտարելէրինի թէէմին ուղրնատա, մէրհումը մուսամիլէյհին պու անէ ահկին սեպգաթ իտէն հիմէմաթը քէսիրէի համիլեթբերվէրանէլերինի թատատա, պիհագդըն նամէի ահիղանէմին իգթիտարըզլըզը նիմալան տաբը։ Յատիրը մեմէք քէթտէ միւթէսէքքիւն պիլիւմէ էհալիի ֆուգարա՝ հեր տուրլու իհթիյաճաթը զարուրիւ վէ սարիլերինտէ վուգու պուլան միւրաճաաթը վագբալարընա հիչ պիր վագթ սեմէրեսիզ պրբագմայան, վէ հեր խուսուսա թէսելիի սամէտանիլերի պուլունան մերհումը մուսամիլէյհի համի վէ բէտերը միւշֆիգլերի նամը ֆաղիլեթթիթիսամը իլե եատու թիզեաբ իտերլեր իտի։ Ֆամիլ եաբընի եէկեանէ նուրը էնիսի վէ միւրք վէ վաթանը մուգատասիմիզ ռէվլեթը ազիմիշչէվքեթը Օսմանիյենին թէզատ վէ զիրբաէսթանը սատագթինիլանրը միանընատ պիր սէվգը իհրաղ վէ նիչէ խրատմաթը վաֆիրլի ճանսիբարանէտ իպրաղը մէեսերը մուսատագթա պուլուրմըշ պէօյլէ կէնճ, զայլուր, զէրի պիր զաթը միւգթեսիրբաֆթ ատան ատահա իւմիտավար պուլընտրզը։ Ամբզ նիճէ իհրաաթը նատիրանէ վէ բէսէնտիսէլերինի հէնուզ իրտ վէ իքմալէ վագթի պրբագմայարագ չու կէնճ չաղլարընա վուգու պուլան զայպուպէթբասիանէվիլէրի՝ ճիւմլէսիզճէ վէ պախուսուս օրա էֆբասը ֆուգարա վէ աթֆալը նէվրէսթէկեանը եմրը թերագդրընճա բէք պէօյիւք պիր քէտեր վէ մանիի ինթաճ իթմէյ ահվալը միւթէէսսիֆէտէն պուլունարընը ինքեար իտեմէյիզ։

Իլմէ, միւելիֆ էֆէնտի, Թրապիզոնա հազէթանընը պիր մահալը մախսուսընա տերճի զրմնընա վասլը տեսթը ահիզի օլան մէգալէյէ իլավէթէն մէրհումըն թերճեմէի ահվալի հագդընա պերվէճճը մասարուզ թահրիրե իճթիհատ իթթիկիմ չու պիր գաչ սաթը իլդահաթ ու պէյանաթբմշ պերապերճէ կա զէթտի միւթէպերինիզ տերճէ հիմմէթինիզլէ, գալպէն հրսս իթտիկիմիզ չու քէտերը ազիմտէն պիւթիւն միլլեթտաչլարըմըզճա տախի հիսսատար օլմալարը մէրճու տրը։

Գէլէր Լուսաբար Մարտէան

14 փետր. 1892

Գալաթա

ՕԱՐԲԱՖԻՃԷ

Բուսէլի չըմէնարֆէր թահվիլաթը մէսելէսի հագդընա Յուլունը Ուսմանիյէ մէճլիսը իտարէսինէ գաբարկիր օլան վէ իմզալանան սուրէթը թէսվիլէնին՝ աթիտէքի 3 մատտէտէն իպարէթ օլտուղը խապեր ալընմըշ տրը։

1.—Գուրբասը իտապէթ խուսպ էսմանը թէէտիլ օլունմայան չըմէնարքէր թահվիլաթընը թէէտիլէսի նէ թախսիս օլունարղը հալտ էսմանը մէգքիւբենին թէմամէն թէէտիլէսի հասպիլէ ֆաղլա գալան մէպալիղ իլե բիացատան թահվիլաթ միւպայէա իթմէք ուսուլի՝ 1892 բուսի մարտ 1տէն իթիպարէն լաղվ իտիլեճէք տիր։

2.— 1890 մուգավէլենամէսինտէ D տէրէսինէ «Գիւնէիս կրուբ» նազարբյա պագբլարագ, մէգքիւբ D տէրէսի տախիլինտէ պուլընան չըմէնարֆէր թահվիլաթը՝ սէրմայելերի նիսպէթինտէ 49500 լիրատան իպարէթ օլան ֆաղլա մէպալա հիսսէմէնտ ալարագլարը հիհէթլէ, պու եիւզտէն թահվիլաթը մէգքիւբ հիսսէսինէ իսապէթ իտէն 12091 լիրա՝ բիացատան թահվիլ միւպայէա ուսուլինին տեվամը իչիւն թախսիս օլընճագ տրը։

3.— Միւտտէթը նիզամիյէսի զարֆընտա ասհապը թարաֆընտան գալտ օլընմայը օլարղընատ տալարը իմմա օլընմըշ օլան Յուլունը Ուսմանիյէ թահվիլաթը ֆաիգինտէն արթըգ 1895 Բուսի մարտն 1ինէ գատար 1863, 1864, 1865 վէ 1873 իսթիբրալարընը մուգատասէտա քէշիտ օլընան թահվիլաթընա թախսիս օլընան մէպալա՝ թարիխը մէգքիւբտէն իթիպարէն Բուսէլի չըմէնարֆէր թահվիլաթընն թէէտիլի բէսիլմալի թախսիսաթընա զամմ ու իլավէ օլընճագ տրը։

ԽԱՅՐԻ ՊԷԾ ՖԱՃԻԱՍԸ

Խայրի պէյին քէֆիֆէթը վէ ֆաթը հագդընտա Զապթիյէ նէգարէթինէ թագդիգաթա ատիվատ օլընմագտա վէ տերունը խանէտ ֆամիլեասը խալգը թարաֆընտան գաթլ օլընտրզը մէհհուզ պուլընմագտա տրը։

Միւթէվէֆֆաի միւմաիլէյհին էրպապը զէվգ ու սեֆահաթտան օլուպ, խանէսի իտարէսինէ գատի թասարբուֆա բիւթէթ իթմէք պուլընմասը հասպիպլէ պազը պօրնարա տիչար օլմըշ, վէ իշրէթէ միւպթէլա պուլընմասընատ տալարը մէսարիֆը ֆէվգէլատէսինէ հասը իթմէք իւզրէ վագատատ պիր իքի կիւն ագտեմ զէվճէսինին 5-6 լիրա գրմէթինատ պուլընան միւճէվ հէրթաթընը պիր մահալ բէհին գօյարագ ագչէ իսթիքրազ էլլէտիկի հալտ, միւճէվճէրթաթը մէգքիւբելի բէհինէն գուրմարամամասը հասէ պիլէ ֆամիլեասը խալգը պէյինտատ քէնտի ալեյհինտատ պիր նէֆբէթ բէյտա օլտրզը, վէ մուսամիլէյհին չու հալլերինտէն տալարը հէմմա հէր կիւն ֆամիլեասը խալգը իլե քէնտի պէյինտատ գավկա վէ միւնազարա էքսիքսիզ պուլընտրզը բիվայէթ օլընմագտա տրը։

Զապթիյէ նազրրը աթուֆ նազիմ պէյ հազրէթլերի թարաֆընտան պու պագատ միւթէվալիէն իճրա իտիմէքտէ պուլընան թահգիգաթը չէտիտէ խիթամ պուլմագ իւզրէ պուլընմըշ, վէ տահա սաբր իճագ իտենլէր հէպ իլե թամամիգը թէտգիգաթի իտիմիշ օլարղընատ, էվրագը՝ պու կիւն եարըն հիհէթը ատիկյէյ իրսալ գրընճագ տրը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէճլիսը Մալիյէ ազալրղը՝ Պիկա սանճաղը մոհասէպէճիսի իզզ. Ահմէտ Մուխթար պէյ,

Մէքթէպը Միւլքիյէտ իքմալը թահսիլ իլե ախիրէն իզմիր վիլայէթի մայէթինէ մէմուր պուլրըմըշ օլան վիլայէթը միւշարէյէհա վալիսի իպհէթ. տէվ. Ապաբլ Բահման բաշա հազրէթլերի նին մատուսը իզզ. Արիֆ պէյ թերֆիէն սանիյէ սընֆը սանիսի, վէ հէմշիրեզատէսի ռիֆ. Ասաֆ պէյ միւճեմատէտէն սալիսէ բիւթպէյէրի,

Քէնկրը սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի ճեզա տարիրսի բիյասէթի՝ Լիւլէ-Գուրկազ պիտարէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուսմանի մուավինի Զիյա պէյ,

Լիվա մէգքիւբ պիտարէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուսմանի մուավինիկի՝ Եէնի Բազար սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի ճեզա տարիրսի բիյասի Սաատուլլահ էֆ.յէ,

Լիւլէ Գուրկազ միւտտաիի ուսմանի մուավինիկի՝ պաշ միւտտաիի ուսմանի գալէմի մուավինլերինտէն վէ Մէքթեպը հուգուգ մէճլիսլերընտան Իպրահիմ հագդը պէյէ,

Եէնիբազար սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի ճեզա տարիրսի բիյասէթի՝ Զաթալճա սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի պաշ քեաթիպի Օսման Թահիր էֆ.յէ,

Սիվաս վիլայէթինէ Գօշկիրի գազասը Նահպլիկի՝ Զվկածագ Նահպի մէքթէմ. Ալի հայտար էֆ.յէ,

Էնգարէ վիլայէթինէ Նալը խան գազասը Նահպլիկի՝ Մարսբվան Նահպի սապրգ մէքթէմ. Ապահ էֆ.յէ,

Վան վիլայէթինէ Ամատիէ գազասը Նահպլիկի՝ Թրալ Նահպի սապրգ Ահմէտ համամ էֆ.յէ թէվճիհ պուլրըմըշ տրը։

* * *

Բէրաչի ֆախրի չէհպէնտերի հասան Ալի պէյ՝ ուսմանը մէմուրեսինտէքի սայ ու զայրէթինէ մէպնի 3իւնճիւ,

Մէքթեպը հարպիյէ խթիհքեամաթը խաֆիֆէ մուալիմի թաբճու պինպաշլարընտան ռիֆ. Խայրի էֆ.յէ թէպտիլեն 3իւնճիւ,

Ատանա վիլայէթի զապթիյէ ալայ պէյի Նիքսարը իզզ. Ապահլ Բահման պէյէ ուսմանը գալէմի մուավինլերինտէն վէ Մէքթեպը հուգուգ մէճլիսլերընտան Իպրահիմ հագդը պէյէ,

Եէնիբազար սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի ճեզա տարիրսի բիյասէթի՝ Զաթալճա սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի պաշ քեաթիպի Օսման Թահիր էֆ.յէ,

Սիվաս վիլայէթինէ Գօշկիրի գազասը Նահպլիկի՝ Զվկածագ Նահպի մէքթէմ. Ալի հայտար էֆ.յէ,

Էնգարէ վիլայէթինէ Նալը խան գազասը Նահպլիկի՝ Մարսբվան Նահպի սապրգ մէքթէմ. Ապահ էֆ.յէ,

Վան վիլայէթինէ Ամատիէ գազասը Նահպլիկի՝ Թրալ Նահպի սապրգ Ահմէտ համամ էֆ.յէ թէվճիհ պուլրըմըշ տրը։

* * *

Բէրաչի ֆախրի չէհպէնտերի հասան Ալի պէյ՝ ուսմանը մէմուրեսինտէքի սայ ու զայրէթինէ մէպնի 3իւնճիւ,

Մէքթեպը հարպիյէ խթիհքեամաթը խաֆիֆէ մուալիմի թաբճու պինպաշլարընտան ռիֆ. Խայրի էֆ.յէ թէպտիլեն 3իւնճիւ,

Ատանա վիլայէթի զապթիյէ ալայ պէյի Նիքսարը իզզ. Ապահլ Բահման պէյէ ուսմանը գալէմի մուավինլերինտէն վէ Մէքթեպը հուգուգ մէճլիսլերընտան Իպրահիմ հագդը պէյէ,

Եէնիբազար սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի ճեզա տարիրսի բիյասէթի՝ Զաթալճա սանճաղը պիտարէթ մահքէմէսի պաշ քեաթիպի Օսման Թահիր էֆ.յէ,

Սիվաս վիլայէթինէ Գօշկիրի գազասը Նահպլիկի՝ Զվկածագ Նահպի մէքթէմ. Ալի հայտար էֆ.յէ,

Էնգարէ վիլայէթինէ Նալը խան գազասը Նահպլիկի՝ Մարսբվան Նահպի սապրգ մէքթէմ. Ապահ էֆ.յէ,

Վան վիլայէթինէ Ամատիէ գազասը Նահպլիկի՝ Թրալ Նահպի սապրգ Ահմէտ համամ էֆ.յէ թէվճիհ պուլրըմըշ տրը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԴԱ

Բէժի իսքէլէսինէ չզգարբլաճագ եօլու վէ էշեատան տիկէր իսքէլ կիպի տարիրսի պէլէտիյեճէ բէսմ ալընմագ վէ պէլէտիլ մէմուրլարբլա բուսուսմամ գօլուալարընը վէ Թէքբէրէ վէ բասարօրթ մէմուրլարընն տուխուլ վէ խուրուճընա վէ իլֆան վազիֆէ իթմէլերինէ միւտտնաաթ օլընմագագ վէ Եալընրզ Բէժի իտարէսինէ ատտ Թիբիան վէ էշ Եահ սարիէտէն իսքէլէ բեսմի ալրն մամագ չերահիյլէ, Բէժի տարբէ սինին Սասմանատա վագը ֆապրիգաբլա սահիլ պէյինէ ֆէրշ ի տիլմիշ օլան տեմիր չըպուգլարա բրագթի վէ իլսագ իտիլմէք իւզրէ պիր տեմիր իսքէլէ ինչաբ խուսուսընա պիլիսթիյզան իրատէի Սէնիյէ սուտուր իմմիշ տիր։

—Պազը ֆօթօկրաֆֆլար թարաֆընտան սուրէթը պէտիպանէ չէգարբլան գատրն ֆօթօկրաֆլարընն մէնի խուսուսը՝ Զապթիյէ նէզարէթինտէն Պէյօղլու վէ Իսկիտար միւթասարրֆլէգլարը յա Սթամպօլ բօլիս միւտիրիյէթինէ իչար գրլընմըշ տրը։

—Իգմիա պէլէտիյէ բէիսի հաֆրզ Բիւշար էֆ.՝ պազը հարէքէթը նապէճասընտան տալարը զրյապէն ճիւնճա իլե մահքիմ իտիլմիշ տիր։

—Գատրքէօյիւնտէ Մատա ճատէսինտէ Մ. Օլիվանը խանէսինի իսթիճար էլլէմիշ, վէ Պէյօղլունատա Գօն Մարշէ սօգաղընտա սաքին քիլիմ Թաճիրի Իբանը Ալի աղատան եվէճ. նէճէիմ տիրէրէք քիրալամըշ օլարղ՝ պիր խալի գալիշէ բերատէլեր, քիլիմ բերատէլիք վէ գարեօլա եօրթիւլերի վէ սարբէ իլե մուվագգաթ սուրէթ. տէ տեօշէմիշ վէ պու սուրէթլէ սի կուրթաճըրը պիլիղճալ 350 լիրա սուգապիլինտէ սիկուրթա իթ. տիրտիքտէն վէ եշեահ մէգքիւ. քիւրեյի Ալի աղալա կէրի վերտիք էն սօնրա խանէի մէգքիւրը կէշէն օգռատատա գատէն եագմրշ օլան իւսկիւսարատա իսքելէ գարագօլատ. նէսի ալթընտա սաքին սարրաֆ Եանգօ իլե շերիքը հինայէթի օլմագ իւզրէ միւթէթհիմ սարրաֆ Ֆիլիբ վէ ֆիրարի Զաֆիրի նամ շախսլարը պիրինճի մուհագքէմէլերի եվվէլքի կիւն ճինայէթ մահքէմէսինատ պիլիճրա 25 շահիտլերէն մուսամիլէյհ Ալի աղա իլե սիկուրթաճը իսթիմա խիլմիշ, վէ իքմալը մուհագքէմէ վագթը ախէրե պրագբլմըշ տրը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՍՄԱՆԻԷԻ ՕՍՄԱՆԻԷԻ

Իլան.

Կէլեճէք Բուսի մարտ 1տէն իթիպարէն Յուլունը Ուսմանիյէի Օսմանիյէ թահվիլաթը միւպէտատէսինին 17 նիսմէրօլը գուբանլարընտ պէտէ. լէն 100տէ ½ ֆարիզ թէէտիլ օլընճաղը՝ հեր քէսէճ մալիւմ օլմագ իւզրէ Յուլունը Ուսմանիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսի թարաֆընտան իլան օլընը։

* * *

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ

Իլան.

Յուլունը Ուսմանիյէի Օսմանիյէ իտարէ մէճլիսինին շէհրը հալին 22սի թարիխիլէ սատրը օլան բէյ վէ գաբարընա թէվֆիգէն Յուլունը Ուսմանիյէի Օսմանիյէ թահվիլաթը միւպէտատէսինին գրյմէթը իսթիպարիյէերի իւզերէ 100տ ½ նիսպէթինտէ պիր ֆարիզ թէէտիլ օլընճաղը, վէ պունուն իչիւն 1/13 մարտ 1892 թարիխինտէն իսթիպարէն թահվիլաթը մէգքիւբէնին պէրմիւթատ «Գօրտոն Եիլվէյերիյէ պէրապէր 17 նիսմէրալու գուբանլարընն հեր բազար երթեսի վէ չարշէնպիհ վէ բէճճէյնի պիհ կիւնլերի եօլլենտէն էվվել. լաթը. սահթ 10ատն եօլլենտէն սօնրա սահթ 2,եկզատար Պանգը Օսմանինին Սթամպօլատա թարագճլար սօգաղընատ քեահին չիպեսինէ թէսլիմի լազվմ կէլէճէկի, վէ պունլարա մուգապիլ նամրգ օլաճագլարը ֆարիզ 10 կիւն սօնրա թէէտիլ վէ իթմագլընմագ իւզրէ ահհապրնա պիրեր հէվալէնիսսէ վերիլէճէկի թահվիլաթը մէգքիւբէ ասհապընն մալիսէ. լերի օլմագ իւզրէ իլան իտիլիր։

Տէրսաատէթ 13/25 փետր. 1892

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐԴԷԹԻ

Իլան.

Թրամվայ չիրքէթի մէճլիսը իտարէսինին գարարը վէճճիկ վէ նիզամնամէի տախիլինին 32 վէ 33ճիւնճի մատատէէրի մուճիպինճէ հիսսէտարան մէճլիսը ուսմանիսի՝ 1892 մարտն 19/31ճիւնճի բէնճէշնամէկ կիւնիւ էշյէնտէն սօնրա ալաֆր. սահթ 1տէ թրամվայ չիրքէթինին Բէրչէմէտ-Բազարընատա Զընար սօգաղընտա վագը մէրքէզը իտարէսինատ ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

10 հիսսէյէ մալիք օլուպ մէգքիւբ մէճլիսը ուսմանիտէ հազրը պուլընմագարդու իտէն զէվամ՝ մէճլիսին ինգատրնատան 10 կիւն էվվել համիլ օլուգլարը հիսսէ սէնէտարքնը չիրքէթին վէճէնէսինէ, վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ պուլընան հիսսէտարլար տախի նիզամնամէի տախիլինին 37նճի մատատէի մուճիպինճէ Բարիզատ Լաֆայէթ սօգաղընտա նումէրօ 31տէ Մ. Մ. Ֆ. Գամանտօ վէ գումրանճասընա տէրօպիթօ իթմէէրի լազվմ կէլիր։

Մէճլիսը ուսմանի՝ աթիտէքի մէսելի Թանքը թէզէքիւրէ ալանագ տրը։

1.—1891 դեկտ. 31տէ թանգիմ օլունմըշ օլան հիսապ, պիլանչո վէ միւվազէնէնին զապուլ վէ թասդիք.

2.—Նիզամնամէի տախիլինին 18ինճի մատատէի մուճիպինճէ մէճլիսը իտարէ ազալրընտան չըգան իքի ազանդն եէրինէ տիկէր իքի զաթը նասպ ու թասինի։

Տէրսաատէթ 14/26 փետր. 1892

Ճ—1

ԳԵՕՇԻՆԻ ՇԷՖԷՐԼԷՄԷՃԻ ՄԱՂԱԶՈՒՆ ԳՕՄԲԱՆԹԻ ՄԻԶԱՋՈՒՆԸ

1866 սէնէսինտէ թէէսիս օլընմըշ տրը։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալաբրընատա 96 նումէրատա 23 սէնտէկ պէրու հէր քէսին բաղչէթինի ճէլալ իլե ատկամ իթմէքտէ օլան մէգքիւր չէքէրլէմէէի տիւքքանը սէդամ իւմմ ու իթինատա վէ խթիգամէթը թամամ իլե խատրէ օլընակէմէքտէ օլուպ, տիւրլու վէ նամգամ վէ վաֆթիս բէսամ վէ այնիէրինէ վէ պալօ վէ կէճէ էյլէճէնէ վէ սարբ ճէմիյէթլերէ լազվմ կէտրիլէն հեր նէվ էվրօբա վէ եէրլի մամուլաթը չէքերլեմէլեր վէ չէքերլեր մէվկուտ օլարղը, վէ հեր նէվ ֆիրօպ վէ բուսօլ վէ ճինսը ալէա գօնճագ վէ չամբանա վէ սարբ մէշրուպաթ տախի սաթբլարղը վէ զիպֆէթ վէ սուֆրալար իչիւն թաթլըլար վէ սոնսուրմալար վէ ֆրոմաժ կլասէ վէ սարբէ տախի իմալ օլընտրզը վէ հեր նէվի ֆիրթալրը հագդիգաթէն բէք էհվէն իտուկի իլանօլընը։

ԱԿՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Գօնջ,

Սիրին «Էմիլիոն Սգօթ» նամ թէրթիպինի գուլլանմայա պաշլատրզըմտան պէրու, մէգքիւր թէրթիպին պրրամա վէ գանսրզրզ կիպի չօճուգ խաթաթալրգալարընտա բէք չօգ տէֆա հիւսնիւ նէթիճէսինի իսթիհսալ էյլէմիշիմ տիր։

Իտամ պէնիմ էֆքեարբզճա, իշպու խօշ վէ ֆախրէպախշ թէրթիպ՝ տախա Մարինա պալրգ հարընա թէէրիհէ օլընմալը տրը։ Պինանէն ալչէհ պէն տախի անը պու սուրէթլէ թամամէ իտերիմ։

Օրտուբ Հիւմայուն

աթրպպաի սապրգասընատա

Տէրիր Ա. Ապրկոպ

ՖՐԱԱԹՏԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

ԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԹՈՒՐՔԵՐԷՆԷ Ի ՀԱՅ

Ազգային կերդ. Վարչութեան Ուսն. խորհուրդու թարգմանական Թատրգ. օրանան Գ. Պ. Գալբդեան էֆ.ենն իլլու. Թէլլիֆէքէրատի Արատ. Ֆարբ վէ Թիւրքի 20,000 լուգաթը հավի ալարագ. Նեղքէթի Մեբէլթիրիի մաթպասանա միճէլեան 10 (0%) Դրշ. ֆիւաթլա սատրզմատա տրը։ Թաղրալարատան պէտելի բարեր բուլու տաբի գարալ պուլդրդ բարթա իճբրեթի ալընմագ.

—Մարդա՛ր եպիսկոպոս,—պատասխանեց Տիկօ հանապարհի մէջտեղը ծանր չոքելով և թեւի տակի դիրքը բանալով,—Մարդար եպիսկոպոս, նստէ՛։

Սրբազանը հնազանդեցաւ։

Կիսախելագար Տիկօն մի քանի անգամ ձեռքը յարդարեց իւր մօրուքը, վարսաւիրայի եռանդով և քթէն բռով ներս մղեց ընչախոտը ըսելով.

—Մարդար եպիսկոպո՛ս, տնաչէ՛ն, քեզի ուրթ օրէ կորոնէի, Աստուած սիրես, երկի՞նք էիր դնացեր։

—Է՛հ, Տիկո՛....

—Բարկանայք և մի՛ մեղանչէք,— կըսէ Սաղմոսը, Մարդար եպիսկոպոս, ինծի պէս փոքրերուն պիտի ներես....

—Շա՛տ լաւ։

—Լա՛ւ, շատ լաւ, Մարդար եպիսկոպոս։

Տիկօ վերստին սկսեց ընչախոտին զոռ տալ։

—Տիկո՛,—լռութիւնը խզեց Սրբազանը,—սրդեակ իմ, ինծի ապրքէս մի զրկեր։ Բան մը ունի՞ս ըսելու....

—Այո՛։

—Դէ, ըսէ։

—Կեցիր որ միտքս գայ ըսելիքս, տնաչէ՛ն։

—Մաքէդ ելի՞ր է։

—Է՛հ, այո, քիչ մը ծովին, քիչ մը հովին, քիչ մալ երկինք նայինք ու խօսինք, Մարդար եպիսկոպո՛ս, խօսինք մինչեւ միտքս ընկնի, ըսէ՛, լաւ չը՞ լինիր։

—Բայց ես միջոց չունիմ, սրդեակ իմ։

—Որ ձեզ ընդունէ՝ դիս ընդունէ։

—Զը լինի՞ թէ, Տիկո՛, նոր տարակոյս մ՚ունիս։

—Ճշմարիտ,—բացագանչեց Տիկօ,—դու իրաւ մարդարէ ես, Մարդար եպիսկոպոս, այո՛, տարակոյս ունիմ։

(4)

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

Թեթեւ քամին կը խաղար խաղաղ ծովակի հայելւոյն մէջ վէտ վէտ կոծկոծելով։ Հորիզոնը ջինջ էր ու պայծառ, Վանայ հսկայ լեռները մի սիրուն դալարի օղակ կը յօրինէին ծովի և դաշտերու շուրջը։

Մերունին այն ժամանակի նշանաւոր գրագէտ Սաղմէցի Յովսէփ վարժապետի ոտանաւորի վերածած Նարեկացու «Գումարք խմբից» աղօթքը եղանակով մրմնջելով, արտասուալից աչերը մերթ ընդ մերթ կը սեւեռէր բոլորու հասա ու խիտ արմատներուն տակ՝ սունկ որոնելու և գանդաղաքայլ կը յառաջանար դէպի կղզւոյն հարաւային կողմը։

Գիշ յետոյ երեւեցաւ մի այլ մարդ, հազիւ 45 տարեկան բարձրահասակ, ջղային կազմուածքով, վտիտ և մաշուած։ Նորա դէմքը պատեր էր ալեխառն անյարդար մօրուքը՝ սկսելով այդ ոսկրէն մինչեւ վիզը ծաւալուելով։

Սեւ, սուր աչերը հազիւ ուրեմն կը փայլէին կիսաշէջ աստղերու պէս խոր կոպերէն ու երկայն խիտ թեթեթերունքէն։

Նա հագած էր մի հին, սեւ շալէ վերարկու, որի օձիքէն կերեւէր մոխրագոյն շալէ շապիկը։ Գլուխը դրած էր մի սեւ հասա թելով հիւսուած տալ (խոյր) և շուրջ պատած մի սեւ փաթոց։ Ոտները և ձեռները անպէտ էին և դրծաւորի յատուկ։

Այս մարդը ինքնին մնախօսելով կերթար։

—Հապա՞, տնաչէ՛ն, Լիմայ Ս. Գէորգ վարդապետին քանի քանի անգամ երեւցաւ Ս. Կոյսը, Մանուկ Յիսուսը գիրկն առած... Նորա ինչ ուրիշ ոչինչ չէր, եթէ ոչ Մեծասքանչն, այսինքն բոլոր Մեծացուսցէներուն հաւաքածոյն...։ Ահաւասիկ, մեր եղբայր Մխօն, ամեն օր դեւերու հետ կը կռուի, կը յաղթէ նոյն Մեծացուսցէներով. իսկ դո՞ւ, խե՛ղճ Տիկո, յիմար Տիկո՛, կէս խելքով ի՞նչ պիտի ընես, ո՛չ Աստուած պիտի տեսնես և ո՛չ սատանան։

Մենախօսը յանկարծ կայ առաւ, աչքը սեւեռեց բլրակի վերայի խիտ բողերուն, ուր կը ճեմէր աղօթող ծերունին։

—Ահա՛,—բացագանչեց Տիկօ ձեռք ձեռաց զարնելով՝ իբր թէ իւր սիրուհին տեսած լինէր,—դտա՛ղ, վերջապէս դտայ քեզի, Մարգա՛ր եպիսկոպոս, տնաչէ՛ն, վայրենի այծի պէս ժայռերուն մէջ կը թափառիս։

Հաջի-Տիկօ բարձրաձայն խօսելով մօտեցաւ ծերունուն կամ Մարգար Սրբազանին։

—Ի՞նչ է, Հաջի-Տիկօ,—հարցուց եպիսկոպոսը բռնապէս ժպտելով,—ի՞նչ ունիս։

—Ունեցածս սա է որ, Մարգար եպիսկոպո՛ս, քեզի գտայ, տնաչէ՛ն, այս քանի օր է ո՞ւր էիր, չը լինի՞ թէ հրեշտակաց դասն էիր քաշուած, տնաչէ՛ն....

—Վերջը՞, Տիկո՛, —ընդմիջեց յոնքը պռստելով։

—Վերջը Մարգար եպիսկոպոս, վերջը սա է որ, վերջը... տնաչէ՛ն... վերջը, մոռացայ....

Եպիսկոպոսը չը կարողացաւ ծիծաղը զսպել, սակայն, անմիջապէս լուրջ դէմք առնելով խոնարհեցաւ Տիկօյի առաջ մրմնջելով։

—Մեղա՛, Աստուծոյ, եղբայր իմ։

—Աստուած թողութիւն շնորհեսցէ, Մարգար եպիսկոպոս,— մրմռաց Տիկօ քահանի խնդալով։

Սրբազանը չտեսնելու զարնելով մի անուշ հայեացք ձգեց կիսախելագար Տիկօյի վրայ և հեռացաւ աղօթելով։

Հաջի-Տիկօ դանդաղօրէն հետեւեցաւ նորան։

Մի քիչ լռին երթալէ յետոյ, երբ հասան այն քարեղէն տաճարը՝ ուր աղօթել են 300 տարի Հայ ճգնաւորները, Տիկօ Սրբազանի ուղին կտրեց։

—Ըսէ, Տիկո՛,-անուշ ձայնով հրամայեց Սրբազանը։

—Մարգա՛ր եպիսկոպոս,—պատասխանեց Տիկօ հանապարհի մէջտեղը ծանր չոքելով և թեւի տակի դիրքը բանալով,—Մարգար եպիսկոպոս, նստէ՛։

Սրբազանը հնազանդեցաւ։

Կիսախելագար Տիկօն մի քանի անգամ ձեռքը յարդարեց իւր մօրուքը, վարսաւիրայի եռանդով և քթէն բռով ներս մղեց ընչախոտը ըսելով.

—Մարգար եպիսկոպո՛ս, տնաչէ՛ն, քեզի ուրթ օրէ կորոնէի, Աստուած սիրես, երկի՞նք էիր դնացեր։

—Է՛հ, Տիկո՛....

—Բարկանայք և մի՛ մեղանչէք,— կըսէ Սաղմոսը, Մարգար եպիսկոպոս, ինծի պէս փոքրերուն պիտի ներես....

—Շա՛տ լաւ։

—Լա՛ւ, շատ լաւ, Մարգար եպիսկոպոս։

Տիկօ վերստին սկսեց ընչախոտին զոռ տալ։

—Տիկո՛,—լռութիւնը խզեց Սրբազանը,—սրդեակ իմ, ինծի ապրքէս մի զրկեր։ Բան մը ունի՞ս ըսելու....

—Այո՛։

—Դէ, ըսէ։

—Կեցիր որ միտքս գայ ըսելիքս, տնաչէ՛ն։

—Մաքէդ ելի՞ր է։

—Է՛հ, այո, քիչ մը ծովին, քիչ մը հովին, քիչ մալ երկինք նայինք ու խօսինք, Մարգար եպիսկոպո՛ս, խօսինք մինչեւ միտքս ընկնի, ըսէ՛, լաւ չը՞ լինիր։

—Բայց ես միջոց չունիմ, սրդեակ իմ։

—Որ ձեզ ընդունէ՝ դիս ընդունէ։

—Զը լինի՞ թէ, Տիկո՛, նոր տարակոյս մ՚ունիս։

—Ճշմարիտ,—բացագանչեց Տիկօ,-դու իրաւ մարդարէ ես, Մարգար եպիսկոպոս, այո՛, տարակոյս ունիմ։

(Շարունակելի)

ՊԼՕՑԻՒԻՔ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Իլպու էֆզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէս օլուպ, չէհրէթը ուժուժիյէի հաիզ տիր։

Պիր խայլի նիշան վէ միտալեայա վէ հիւսնիւ չահատէթլէրէ նայլ օլմուշ տր։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօրբիւ պաշընտա վէ տէբոզիթօսը Մապուսնէը խանընտա օլուպ, ապրէսի պէր վէհրը աթի տիր։

ՏՕԳԻՐՕՐ ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ։

Նիւմունէ քիմեախանէսի՝ Պէյօղլունտա Գուլու սօգաղընտա 7 նօմէրօլը խանէտէ պուլընը։

Թօքտան էֆզա ֆիրուխթ օլընը։

Էֆզալի քիմէվիյէ վէ էտվիյէնին էնվայի չէշիտի պուլընտըղը կիպի, հաղրը Ֆրանսզը վէ Ինկիլիզ իլանլարը, մատէն սուլարը, հրֆիզ իւս սրհհէ գախտսինէնէ հարբարը գօնէռգլար վէ պալըգ հազարը տախի վար տր։

Ռէգպաթք պիրինէի կիւզէլ գօգուլար, լամթիզ ալթէր, վէ քիմեակիրը ըէսմի Տօգթ. Ժ. Ծաննինին իմթիազը իլանլարը ֆիւրուխթ օլընը։

Պազըճա էվրօքա պէլէպայէ քիմեախանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը Թարիֆասը մուճիպինէ Թանկիլաթը (անալիզ) քիմէվիյէ իճրա իտիլիր։

Կէրեք բայթախթ վէ կէրէք Թարա իշին, ատէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100տէ 10 էքսիյինէ սըբարըշաթ իճրա օլընը։

Սապզէյն Վ. Ծաննի էֆզախանէսի-նին պիր գբսմը օյան Ծաննի էֆզախանէ վէ Ֆիմնախանէսինին նէ բայիթախթաա վէ նէ վիլայաթտա հիչ պիր շուպէսի եօք տր։

Ադրես. ՏՕԳԹ. ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ, Սթամպօլտա Ֆէօրբիւ պաշընտա Ն. 1 Պէյօղլունտա Ծաննի էֆզախանէսի » 34 Գուլու սօգաղընտա » 7

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԵԷ

Իլ.

Կէլէճէք 1308 սէնէսի մարթը իպ Թիտասընտան իմթիազբէն 4 սէնէ միւտտէթլէ զապթ ու իտարէ օլընմագ իւզրէ մա Վուրլա Իզմիր պալըգ խանէսիլէ, ճէպէլը էզմագ վէ Սօմա վէ Զագալ Պրունը վէ էսկի-կէմիդ նամ տալեանլար սայիսէ բեսմի մահալինճէ միւզայէտէյէ գօնբլմըշ օլարընտան, բէսմը մէզգուրէ պուրաճա տա Թալիպ օլանլարընը՝ չէրաիթր իհալէյի անլամագ իւզրէ Ծուլյունը Ուժուժիէի Օսմանիէ իտարէի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։
13 յուպաթ 307. 5—2

ԻՈՒԻՍ—ՖԼՕՌ

Բարիզէ Ա. Գուռժուա վէ Գու

-բանեասընէն կիւզէլիք բուարասը։

Բարիզէի Թէաթրօլարընն վէ պիրճիմէ օյունճարլար Բարիզ միւթէպէրանընն գապուլ իթտիկի եէկեանէ բուտրա տրը։

Իլպու կիւզէլիք բուարասը Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա աթիտէքի տիւքեան վէ մաղազալատա պուլընը։

Ալպէր Քիւնտէ

Ն ։ 543տէ Բիկսալիսնտա

Ն ։ 420տէ Խրիսսնի վէ Գուլ.տա Պազար Ալէքսանտա (Բուլուգա)

Ն ։ 303տէ Տըմիրվիլ Ֆլամանտա Քիւչիւք Պոն-Մարշէտ

Ն ։ 313տէ Ա Վարիսէթ

Ն ։ 190տա Գալաթատա Ա ծէնի

Պէյօղլու իլէ Սթամպօլը վէ Գալաբագճըլար պաշընը պիլճիւվէլ բալը։ Թալ տիւքեան վէ մաղազալարընտա տախի պուլընը։

Գուլթուսը՝ 20 ղ. ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլընը։

ՍԱՊԱՆՃԻԵԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՑՈՐՍԱԿԸ

Լոնտրա 27 փետր։

Ռենտ. էսկամբ Ինգ. լիր.	96-12
Օսմ. էսկամբ աշբարը	14-
» » գաբանտը	19-
» » Սէրի Ա	46-
» » » Գ	27-
» » » Ս	19-¼
Օթոման 1871	73-½
Օսմանը Գանգասը	11 62
Բուսիա իսթիգրազը	103-¼
Մբսը աուս. մութթահիտ	95-⅜
» հէթիյազը	099
Ճապրա Սանկէ Մբսը	94 ¼
Թոլիա իսթիգրազը	102-¾
Գուլկար էսթիգրազը	82 ½
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25 42-

Բարիզ 21 փետր։

Նրաես. էսկ. 3 % ֆր.	16 0
» » 3½ %	104-80
Եէնի Օսմ. էսկամբ աշբարը	19-22
» » գաբանտը	19-20
» » Մէյ-ոտէլէ	
Սէրի Գ.	27 15
» Ս.	19 49½
Բուսիա իմթիազբէրը	73-
Օսմանի	358-25
Սամանը Բէյթիսի էսկամբ	358 75
» Գանգասը	513 75
Իրէտի Լիոնէ	788 75
Իրէտի Ֆոնսիէ	1216 25
Ֆոնթուար տ'էսպանիա	487 50
Սիւվայշ ազբանը	2720
Իթալիա էսկամբ	89 07⅛
Մբսը ֆոնտ. մութթահիտ	431 25
Ռուբիէ Քիւրքէ	421 25
Յունան 5 % 1879	323-
Դամպիս 3 այ վատէ	25-25

Վիէննա 27 փետր։

Լոնտրա իւզէրինէ գա՛զանը	118-60
Ռուսէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	37-80
Օսմանը Բէյթի ազբանը	164-25

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԱԸ

Խակ. ուս. տիւն ազչ. գաբ.	20-33
» » » էն եիւքսէք	20-34
» » » էն ազաղը	20-32
Գու. սառգակ ազբարը Գ. ֆ.	20-35
Թահվիլաթը Օսմանիէ	77 06
» » » էն եիւքսէք	77-16
» » » էն ազաղը	77-06
» » » ազբարը Գ. ֆ.	77 17
Լիրէ Ա.	43 35
» Գ.	27-
» Գ.	20-39
Բուսիէ իմթիազբէրը	72 75
Ազչէ Թահվիլ	7-
Բէյրութ Գազ.	15
Հէպզիսիզ »	20-

ՊԱՆԴԱ ԱԳԱՐՈՒՆԱՐԸ

Բրէյզ ժէնէրալ	7-14
Սթամպօլ պանդաղը	4 15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-10
Բէյթի ազսիոնը	15-51
Թրամվայ	6-12½

ԱԳՕՐԱՅԻ ԳՆՈՒԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.
Պէյազ մէջիտիյէ Ֆրանգը	108-14
Մէթալիք »	98-20
Ֆէնէրէ »	102-
Կալիֆորնիա »	102-
Ինկիլիզ լիրասը	110-
Ֆրանսըզ ալթունը	87-12
Գալ	89-25
Գրէմիզ ալթունը	51-1
Խարաճ գայմէսի	9 21

ԳԱՍՖԻՃԷ ՀՕԱԳԻՐՏ

10) լիք գեազրա	-
50) » »	21-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	18-
10000)»	17

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	109-¾
Բարիզ 3 այ վատէի	22-95

ԻԼԱՆԱԹ

Շուրաի—Պահրիյէ ճանիալը ալիսինտէն

Ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէ մուայէնաթը իչիւն միւպայէա օլընագ ալթմըշ պին չուվալ իւչիւնճիւ նումէրօ տագիդ իլէ, ասգուզ եիւզ պին ճէտիտա գրյէ Ինկիլիզ բիրինճին ֆիյաթը մալիւմ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, չուպաթըն օն եէտինճի բազար էրթէսի կիւնիւ նէթիճէի գարարը վերիւերէք, ֆէրտասը սալը կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլ գապուլ օլունճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարընը էյյամը մէզգիւրէտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլընը։
15 յուպաթ 307

Բուսուսմաթ էմանէթը ճէլիյէսինին տարիրեսի բապուճճըլըղըյլա Ցէրասատէթ էմթաահ տախիլիէ վէ էճ նէպիլէ կէօմրիւքլէրինին գահվէ վէ սու վէ չէրպէթ վէ սօուգ սէնքիւլաթ սաթրճրլըղընը վէ Գալաթա վէ Մէյվէ կէօմրիւքլէրիյլէ նէնի-Գաբու չիւպէսի գահվէ վէ սու սաթրճրլըգլարընը միւտտէթը իլղասը սէնի հալիյէ չէհրը չուպաթը զալէ սինաէ խիթամ պուլաճաղը ճիհէթլէ, սէնի աթիէ իչիւն միւզայէտսինէ իպթիտաբ օլունմը, վէ մարընն հիլուլինտէն իբի կիւն էվվէլ գաբալը գամխինին իթասը թապիի պուլընմըշ օլտուղընտան, չէրաիթը մուգարրեբէյի անլալագ օնա կէօրէ միւզայէտսի իճրա օլունմագ իւզրէ էմանէթ բապուճճըլըղըյլա էմթաահ տախիլիէ վէ էճնէպիլէ կէօմրիւքլէրի իչիւն՝ էմթաահ տախիլիէ նէգա ըէթինէ, վէ Գալաթա կէօմրիւկիւ իչիւն՝ Գալաթա կէօմրիւկիւ նէգաբրէթինէ, վէ Մէյվէ կէօմրիւկիւ իլէ եէնի-Գաբու չիւպէսի իչիւն՝ Մէյվէ կէօմրիւկիւ նէգաբէթինէ միւրաճաաթ օլունմասը իլան օլընը։
12 չուպաթ 307

Գասթամունի վիլայէթի տախիլինտէ Գօլու սանճաղընտա վագը կէօլնէգ գազասը 307 սէնէսի էմանէթ աշարը մէվճուտրնտան գասապա անպարընտա Թեսլիմ գըլընմագ չարը վէ չէրաիթը սարբէ իլէ 10 գրթա բուսուլա մուճիպինճէ 10,000 չինիք շարի՝ չէհրը հալը բումինին 8ինճի կիւնինտէն իթիպարէն 21 կիւն միւտտէթլէ միւզայէտէյէ ըգարըմը օլտուղընտան, թալիպ օլանլարընը վէ չէրտիթինէ մալիմագ խթէյէնլերինի՝ մահալինէ վէ եարտա Մալիսէ Խազինէի հեսիլեսինտէ Ալչար վէ Բուսուսմաթ իտարէի ուժուժիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
16 չուպաթ 307

Էվգաֆտան մաղզութ ճէննէթմէքեան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի էվգաֆընտան Եալը Քէօշկինտէ Ֆինէլիք Թապիր օլընը գալրգ խանէնին պէտէլի լիրաթ Օսմանի 100 ղ. հիսապյա սէնէվի 20000 ղ. քիրա իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլտրընտան, մահը հալը բումինին 18ինճի սալը կիւնինէ տէկին հէր գաչ ղ. զամմ օլընը իսէ, վէ էրթէսի չարչէնպիհ կիւնիւ տախի 100 տէ 5 զամմ գապուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարընն միւտտէթը մէզգիւրէտ զարքընտա էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի ուժուժիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։
12 չուպաթ 1307 3—3

Սարրաֆ Զամպա սղլու վէրէսէսինին՝ գարու քէթխիւտասը միւթէվէֆա Հասան Թահսին էֆ. գիմմէթինատ ալաճաղը օյան մալիւմ էլ մզգամար սէպալիղին թէէմինը իսթիֆասը իչիւն Թահսին Հաճզէ ալընան Այա-Սոֆիան քէպիր ճիվարընտա Գապասագալ մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 30 նումէրօ իլէ մուրագգամ խանէնին նրսֆ հիսսէսի ճանիպը մահլիլէ ախտ օյտուղը, վէ խարաբիէթի ճիհէթլէ պու քէրրէ մէնսուպ օյտուղը տարիրէի պէլէտիլէ ճանիպինէն պէլէտիլ նիգամմէսինէ Թէվֆիգէն հէտտ իտիլպ էնդազընէն պիմիւգայլեսէ ֆիրուխթըյա էսմանընտան նրսֆրընը էվգաֆը հիւմայուն խազինէսինէ իթա, վէ նրսֆը տիկէրինին տախի իճրա վէզնէսինտէ էմանէթէն հըֆզը վէ, մահլիլաթ իտարէսինտէն վուգու պուլան իչար իւզէրինէ ֆիրուխթը դարարլաչտրրլտրըղընա պիճանէն, մէզգիր խանէնին տէրուսինտէ պուլընան լմաչ խարիճ օլարագ, եարընը էնդազլյա Թախմինէն 4500 ատետ քիրէմիտ լէտէլմիւզլէտ տէ մէճիտիյէ 20 ղրշ. հիսապլյա 2950 ղրշ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ Թեֆարրուը էյլէմիշ օյտուղընտան, պունտան դիյատէյ եանի 100տէ 5 զամմըյա Թալիպ օյանլարընը՝ իշպու չուպաթըն 19ընճը չարչէնպիհ կիւնիւ տարիրեի իճրայա միւրաճաաթլա բէյ սիրմէլերի լազրմ կէլէճէյի վէ միւտտէթը մէզգիւրէնին ինգզազարընը միւթեազբպ գարարը գամխիի քէշիտ գբլընճաճաղընտան, անանն սօնրա զամմ գապուլ օյունմայաճաղը՝ Ցէրասատէթ իլամթը նիգամիէ իճրա տարիրսինտէն իլան օյընը։
15 յուպաթ 307

ԲՔՏՕՎԱԾԷ ՎԱԲՕՐԱՐԸ

ԻՏԱՐԻՍԻ

Պէհէր հաֆթա օյտուգ Ցէրասատէթլի Իսքէնտէրիէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Օտեյլեճ գարատաղ՝ թ-հրը գօմանտանընտա Պէհէրա նամ վապոր 1300 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պորիէր գուվվէթինտէ օ-լարագ ալաֆրանկա մարտրն 2նէի չաղ-չէնպիհ կիւնիւ եպյէնտէն ասնրա ալաֆը. սաաթ 4տէ Ցէրասատէթէն հարքէթլէ ՁԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻԵԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահլեսը 4 պուլուգ կիւն ԵՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷՅԷ մուգատէլէթ իտէնէք տիր։

Եօլու պիլէթլէրի ֆամիլեասա վէ կիսիկ կէմէ ալընագտա, թէնպիզ ֆիյաթլա ֆիրուխթ օյտուղը։

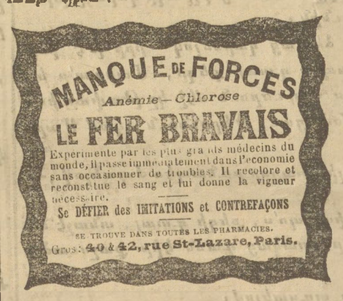
Վաբօրտա պիրինճի սընֆը սուֆրա թագէմ, գանես սասը, հէքմէ վէ իրսալինի գամաղն վար տր։

Եէնի քօսթամ մէզգիւրէնին ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷ ատն հէր չաղչէնպիհ սապահէրը հարքէթ իտէն Պէրէյէթլու Շամ վապորլարը տարու ԵԱՖՈ.ա հարքէթ իտուգ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷՅԷ 44 սաաթտա ՊԷՅՐՈՒԹ-ա վապրլ օյուգ, վէ ԹՈՒԱՊԱՂԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՈՒՆ ասղարթաթի մէզգիւրէնը Գրբմէզը ատենդէ իչլէ-յէն վաբօրտարը հէր Ճումաա կիւնիւ Պրինտարզ-բօսթասը չանթասընդէ միւսասէլէթիանէն սօնդ-բա Սիւվէյշէն հարքէթլէ, Ճիմատ, Սուա-քիմ, Մարտաա, Հիւսէյյա վէ Ամէն էրգէլէ-լերինէ ուղրա։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ էնգէլիմէզ իս-թէյէնլեր Սթամպօլտա Իսմին էսնիհանէ դէսք-բու պաչընտա սեէնի վալիսէ խանընտա գում-բանանի մէզգիւրընը ամէնիէթանէսինէ միւրա-ճաաթ ըմէյէն տրէյէր։

Իչպու ամէնիէսինէ պէտէլի Մբարրը գէր-ճիւմի բօսթա իտարէսինէ թէեսիսի օյընմագ իւզրէ բօսթա բօյնպայաբը (Մամաա-բաթ) սաբի իթա իտէր։

Հէր օրնէք եօլճու հիչն պէ յօղունտա 8-ղրու եօլտա 170 նումէր ալու մահալաթ Մ. Մ Թօմսա Գուգ վէ եվլաբ ամէնիսաբնա միւրա-հաաթ օլընա։



ՄԷՍՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՑՏԱՆՍՔԷ

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ 1891 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԻՆ ԵԼՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ազիմէթ վէ ավտէթատ Հավր իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղրուտան տօղրույա իճրա սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարքէթի իտէր։ Հէր ճումաա էրլիէսի ագշամ ալաֆր։ սաաթ 4տէ Մարսիլ եատան հարքէթլէլ դեկտ. 5տէն իսթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ Գալէ, Սթամպոլ Թարիգիլլէ, վէ դեկ. 12տէն իսթիպարէն Գալամաթա, Շիրա, Զանագ Գալէ, Սթամպոլ Թարիգիլլէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրլարըյա թէ սատիւթ վուգու պուլուր։

Հէր բէնճշնպիհ ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպոլտան Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրայա հարքէթի իտէր։ Դեկ. 31տէն իսթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ Թարիգիլլէ, վէ դեկտեմբեր 24տէն իսթիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանագ Գալէ վէ Շիրա վէ Գալամաթա Թարիգիլլէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը։

Սալը սապահ Ցէրասատէթտէն հարքէթի իտէր, վէ չարչէնպիհ ագշամը Օտէսայա վասրլ օլուր։ Օտէսատան ճումաա էրթէսի ագշամը հարքէթի իտուգ, բազար էրթէսի սապահը Ցէրասատէթէ միւվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսսաժերի Մարիթիմ գումբանէասը՝ Սթամպոլտան Մարսիլեայա իւճրէթլէրինի պէրվէճճէ ամի թէնգիլ իթմիշ տիր։ Ինճի մէվգի՝ եէմէլլի 225 ֆր. Ուշագլար՝ եէմէլլի 112½ ֆր. Կիվէրթէ՝ եէմէլլի 60 ֆր։

Թէզա Մարսիլիա վէ Լիոնտա թէվագգուֆ իտէպիմէք իւզրէ Սթամպուլտան Բարիզ գատար տօղրու պիլէթին ֆիյաթը 250 ֆրանգ տր։

ԿԻՒԶԷԼԳՕՌՈՒԼՈՒՐ (Բարֆիմերի)

ED. PINAUD

PARIS

37, Պուլվար տը Սեբաստոպոլ, 37

Բէյբաքէնտ մաղազասը։

30, Պուլվար տէ զ'Ինթալիէն, 30

ԷՏ. ԲԻՆՕ

Մաղազասընա մախսուս

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ ԿԻՒԶԷԼԳՕՌՈՒԼՈՒՐ

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Խիլասա

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Սապօն

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Բօմասա

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Եաղ

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Բուտրա

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Թուալէթ սիրքէսի (վինէկր)

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Պրիլանթին

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Գազու չըշընը

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Թուալէթ սապը

ԻՐՈՍՈՐԱՖԻՍԻ Գազմէթիկ

Գուվէթ վերիճի ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ ՍՈՒՅՐ պաչա մախսուս գայիտէյի սբհհէյէ

Բարիզին 1889 սէրկիի ումմիսի ՊՈՒՐԷԹԻ

Մէնտիլ իչիւն բէք նէֆիս գօգուլար Մէսէլա Թէֆիրէ

Պէյազ էլիթրոբ վէ՛ՀՀ — Թէսարա Զամբագ բուտրասը (Իրիս)

Բարմ մէնէքչէսի

Մարուլ խիւլասասընտան ալա սապօն Թէն բուտրասը

Տէշ Թէմիզլէմէկ վէ տէշ տարբընտա մախսուս իրսիր։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻՋ ԻԶԻՆԻՋ

ՄԱՅԻԻ ՄԻՑՏԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԵԼԻՋԷ ԳԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼՋ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՐԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Պիսլէրի,

Ֆէռռօ-Չինա նամ իլանընը սուրէթը միւքեմմէլէտ թէշրիւտ էթմէյի վէ ազան միւճուռաա պիր ֆէնալլըգ վէ ասիրէ պուլընմասընը հալտ ազլրօ-անէմիա կիպի միւխթէլիֆ դանազրլըգ խաստալըգլարընընն շիֆասէվլիր օյնասը իչիւն էն պիրինճի պիր իլաճ օյտուղընը թասանիզ էյլէսիմ։ Պէնճէ պու թերմիպ «գլյուզ» խասթալըգընա, էսկիմիշ (գրօմիք) ասիրը գասֆիրնա վէ էնվալ սրթմալարա բէք էյի վէ ֆայտալի տիր։

Ֆէռռօ-Չինա՝ տիկեր պլէճիւմէ թերքեպարտան դիյասէ մէկտէյէ եարամագտա օյտուղընտան, պու «էլիքսիր» իլանընը բէք ֆայդալի պիր շէյ օլուպ թերճիկ վէ թերվիճ օյնանագը շիւպհէսիզ տիր։

Նաբօլի Տար իւլ Ֆիէռռանդինա Թէսավիխանէ մուալիմի Իթալիա Մէդիկալ ասանը ասպտանան

Մ. ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն էվվէլ վէ հաբօա վէրմէսի այնագը վագթ իչիմէյէն տիր։

Պազարճա էֆզա տէբոզիթօսարընա վէ շա-բաղթը՝ տիւքքանարընտա ֆիրուխթ օյունը։

Թիւրքիա, Ռուսկարնթան վէ Շարգ իչիւն ուժուժի ադէնթէ վէ տէբոզիթօզը

Սթամպոլտա Ապտալ Խանընտա

Մ. Վիգթօր Շեուբ

ՆԻԳՐԻՍ ԹԱՇ ՎԷ ԵԷԼ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ԼԻԹԻՆՍԻՋ ՇՐՖԱԲԷԶԻՐԻՐ ՕՂԱՄԱԶԱՐ

Շ. ԼԸ ԲԷՐՏԻՐԻԼԷՆ Հագ Հայնէ ֆէնմուշ Լիթին Թուզլարը ազաղ ազաղ ա-լընագտա, մէջ անէտէգ գուսմ վէ Թաշլայը իտարլա պէգապէր անդամ սէբեբլա մանկ էթէր։ Պու Հալ մէզգիրէր Թուզլայը պայէտամ մուհտարէր խասթալըգլարընը գաբզը նէ տէրեճէ մուճեսսիր վէ եարար օյաբզըրը իսպամ իտէր։

Բարիզատ ԼԸ ԲԷՐՏԻՐԻԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲ. վէ եէզգախանէլէրէտէ։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԱԲԻԿ)

ՄՈՐԻԻ ԶԿԱՆ ՅՈՒՏ ԻՒՂ

Իէոֆոսֆիտ սը շուվ Ի սոպոյով

Պարասասկալ մեռամբ ՍԿՈՏԻ & ՊՕՈԻՆԷ

ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան ՝ուամ իւղի բոլոր յատկութիւններն զուտ, իրոֆոսֆ. ոնեու. յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը

Կը բուժէ անարիւնութիւնը

Կը բուժէ խոլերը

Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները

Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը

Կը բուժէ մանկանց ճոզաճուութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ՝ ունի, գիւրամարս է, և անոնէն փոփուխ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի դիմաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպոլ ամէնթէսի Համիտը վէ Հիրտէլ

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԱՌԱՋՈՒԷ ԴԱԼՏՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻ

ԱՊՕՏԷ ՎԷ ՏԷՐՄԱԼԷԼԸՂԱ ՄԻՒՓԻՍԱԼԻՏ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻՒՃՃԱԼԱՐԸ

Մէջքիւր մաղազասա Ապօտէ վէ ճէրմալէրը միւթէ-ալիտ էնվան ալար ա. էտէվաթ մէվճուտ տրը։

Էզճիմէջ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գասուչասան) մատանալ մէգուտտը միւխթէլիֆ, գասրգ պալարը, էնվան չիրինալարը, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարամէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիւլէր պուլունմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սբարրյաթ վէ թամիրաթը էվվէլ ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօճանէ իտէր։

ՖԱՆԷԼԱ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱՍԼԱՆԵԱՆ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Վ. Ասլանեան պիրատէրլէր՝ Քիւրքճի խանընտա 26 նօմէրօյու մահալտէ Թէէսիս էյլէմիշ օյտրգլարը տօգումախանէյէ իմալ իլլէտիքլէրի ֆանէլա կէօմլէքլէրի եէնէ Քիւրքճի խանընտա նօմէրօ 15 մաղազատա եախօտ Պաղչէ գարուսընտա կէօմրիւք սբրասընտա Ն ։ 44 մաղազատա հէմ թօրտան վէ հէմ բէրաքէնտէ ֆիրուխթ էյլէմէքտէ օյտրգլարընը բաղալէթլու էկ ։ լմէյէ իլան իտէրլեր։

Մէզգիւր ֆանէլալարը՝ կէրէք ուճուզլուը, կէրէք տայանդգլուը վէ կէրէք նէֆասէթի՝ էվրօբատան կէվմի ֆանէլարա ֆարգ օյտրզընա՝ միւրաճաաթ իտէնէք մուշթէրիլէրին գանի օյանաղընտա հիչ չիւպէսի եօք տր։

Գատրնյար իչիւն մինօլրգ վէ ֆանէլա կէօմլէքլէր, երբէքլեր իչիւն քէպա ֆանէլա կէօմլէքլէր վէ լէ տօնլարը վէ չօճուգլար իչիւն տախի կէօմլէքլեր՝ խթէնիլէն գալընլրգատ օլմագ իւզրէ ֆիրուխթ օլընմագտա տր։

Էօշիւ իլէ եարբմագ իւզրէ սբարրյաթ տախի գապուլ օլընը։